



TIN (Timor-Indonesia)



Tinan XI Mensal  
n. 13-14 Jan/Fev

TAMA To'o LIOUN 2014

Familia:  
Fatin inisia saun<sup>1</sup> sarapi  
13/27/18

# KONTEÚDU

## 3 Editoriál

## 3 Husi Provinsiál

## 5 Halo buat ne'ebé nia dehan

6 Profeta Habacuc

8 Adão no Eva no salan orijinal

## 10 Fila fali ba abut

11 Estréia 2014

18 P. Pascual Chavez nia hanoin kona-ba Evangelii Gaudium

19 Mamá Margarida

## 22 Tatoli fiar

23 Papa Francisco nia Mensajen ba Kuarezma 2014

26 Relatóriu ONU

29 Família: fatin troka-laek ba inisiasaun sarani

**Responsavel FMA TATOLI:**  
Ámbitu Komunikasaun Sosiál  
PROVINSIA TIN  
Dili, Timor-Leste

## 31 Lidun moris konsagrada

32 Papa Francisco ba relijiozu/a sira

36 Vida interiór: tama kle'an iha an rasik

38 Interioridade: fundamentu espiritualidade nian

## 41 Tama kle'an bá

42 Komunikasaun no kultura enkontru nian

43 Rede sosiál halo foin-sa'e sira hanesan iha jardín zoolójiku

46 Estratéjia manipulasaun li-uhusi media massa

47 Film Fireproof





## Editoriál: Kreda ida sai husi nia an atu evanjeliza

Amu-Papa Francisco iha Evangelli Gaudium – ninia ezortasaun apostólíka dahuluk – hateten katak “Bainhira vida interiór taka an iha interese rasik, nia la sai ona espasu ba ema seluk, ema kiak sira la bele ona tama iha laran, la rona ona Maromak nia lian, la haksolok ona ho Ninia domin, la manas ona ho entuziazmu atu halo di’ak” (EG 2). Ba ne’e mak nia konvida sarani hotu, atu “hafoun ninia enkontru pesoál ho Kristu” (EG 3; 264 ss).

Maski nune’e, preziza rejenta tentasaun espiritualidade intimista no individualista ne’ebé difisil atu la’o hamutuk ho ezijénsia karidade nian hodi halo momentu orasaun sai deskulpa ida atu evita dedika an ba vida misaun (kf EG 262), atu sai evanjelizadór/a ne’ebé reza no serbisu, ne’ebé la buka glória umana no moris taka an iha ninia estrutura sira: “Ha’u mehi ho opsaun misionária ida ho kbiit atu nakfilak buat hotu, atu kostume sira, estilu sira, oráriu sira, linguajen no estrutura ekleziál tomak sai kanál ne’ebé adekuada liután ba evanjelizasaun mundu atuál nian duké ba ninia auto-prezervasaun” (EG 27).

Mai ita hatán ba Papa Francisco nia apelu urjente ba konversaun misionária, hodi hala’o ita nia misaun edukativa-evanjelizadora ho espíritu Da mihi animas Don Bosco nian hodi buka de’it Maromak nia glória no klamar sira nia salvasaun, ho atensaun partikulár ba família sira iha tinan ne’e, ne’ebé Kreda dedika duni ba sira.

## Husi Provinsiál

*Irmán doben sira, foin-sa’e sira no kolaboraór/a leigu sira,*



Ha’u hakbesik ba imi ho mensajen badak ida iha edisaun dahuluk ita-nia notisiáriu formativu 2014 nian “FMA Tatoli”: satu nia sai tinan pastorál isa nakonu ho esperansa, ksolok no dame. Ita loke tiha ona tinan datoluk preparasaun imediata ba bisentenáriu Don Bosco noa moris nian no hamutuk ita simu ho ksolok EG hodi foti husi nia modelu espiritualidade edukativa ida ne’ebé tau iha sentru “Maromak nia glória” nno “klamar sira nia salvasaun”. Se tebes duni ita haka’as an hamutuk atu estuda ho kle’an Don Bosco, buat ne’e sei tulun ita atu tama iha profundidade iha ninia “familiaridade” ho Maromak no sai buras iha impulsu apostólíku ne’ebé hetan ninia espresaun aas liu iha Karidade Pastorál.

Iha tinan ikus ne’ebé prepara ita atu celebra Don Bosco nia aniversáriu, ha’u konvida imi atu hateke ba “moris” ho ninia matan no ninia fuan kontemplativu. Madre Jerál anima ita atu bá fila fali Don Bosco ho fuan nabilan no apaixonadu: ho kapasidade fidelidade nian ba karizma, konxiente kona-ba rikusoin no dezafiu sira ohin laron nian, nakloke ba futuru ida esperansa nian ba jersaun foin-sa’e sira... rikusoin folin liu ba umanidade no ba Kreda sai

mós ita-nia rikusoin.

Foin daudaun Papa Francisco haraik presente ida mai ita, ninia Ezortasaun Evangelii Gaudium, presente folin liu ba Kreda tomak no ho modu partikulár ba ita-nia Institutu ne'ebé prepara an atu selebra Kapítulu Jerál XXIII. Ha'u konvida imi atu lee no medita nia ho atensaun. Papa Francisco konvida ita ba ksolok, ba esperansa, ba korajen ne'ebé moris husi enkontru ho Jezús. Ita-nia knaar mak ida sasin profétika nian ne'ebé sai anúnsiu Evanjellu ida ne'ebé ko'alia kona-ba vida no glória.

Don Bosco husik mai ita liman-rohan espirituál ida riku no kle'an husi ninia esperiénsia ho Maromak. Depende ba ita FMA, leigu/a no kolaboradór/a sira Família boot Saleziana nian atu tuir ninia ain-hakat sira se ita hakarak sai "kredivel" ohin loron. Ema sira ne'ebé ita hakbesik loron ba loron tenke lee iha ita-nia oin, iha ita-nia liafuan, iha ita-nia moris, ksolok Jezús morsi nian.

Mari ania prezensa materna ne'ebé gia ita iha tinan 25, kontinua atu akompañá ita iha dalan foun ne'ebé, ita hakarak halo ho seriedade, ho sentidu responsabilidade nian, ho domin ba Institutu, ba Inspetoria no ba irmán ida-idak, ba foin-sa'e sira, ho motivu ida mesak ne'ebé Don Bosco sujere mai ita: "fó glória ba Maromak no salva klamar sira"!

Buon anno Pastorale a tutti!

Ho domin

Ir. Paola Battagliola

## FMA TIN iha tinan 25 nia laran

**ESTATÍSTIKA**

2 outubro 1988  
**Misionaria na'in 3**  
**Komunidade 1**

**25** **FMA** **TIMOR**

2 outubro 2013:  
**Inspetoria TIN**  
**"S. Maria D. Mazzarello"**

**Misionaria na'in 12**

**Irmán sira ho**  
**votu perpetua: 66**

**Irmán sira ho**  
**votu temporariu: 18**

**Komunidade 12**

Halo buat ne'ebe'  
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

Tatoli - Halo buat ne'ebe' Nia dehan

Jan-Fev 5

## MORIS TANBA FIAR PROFETA HABACUC

*To'o bainhira?*

«To'o bainhira, Na'i, ha'u husu tulun / no Ita la rona, / ba Ita ha'u ha'u foti lian: "Violénsia!" / no Ita la so'i? / Tan sá Ita halo ha'u haree salan / no Ita sai espetadór opresaun nian? / Iha ha'u-nia oin opresaun no violénsia /la iha buat seluk se la'ós dikórdia no kontenda. / Lei la iha ona kbiit / no direitu mós lakon. / Ema aat hale'u ema justu / no dieitu sai falsu tiha» (Hbc 1,2-4).

Liafuan sira ne'e haktuir didi'ak atitudo laran-taridu fiar-na'in ida-nian iha itania tempu hasoru situasaun desgrasa nian ne'ebé ita moris husi parte ida no husi parte seluk Maromak nia silénsiu aparente ne'ebé hanesan sai «espetadór opresaun nian». Maibé hakilar ida-ne'e husi profeta ida moris iha tinan 6000 molok Kristu. Profeta ida ne'ebé ema ladún koñese, maski sira ne'e ema sarani ne'ebé frekuenta Kreda no lee Bíblia. Profeta ne'e naran Habacuc, kontemporáneu Jeremias nian. Hanesan Jeremias nia inaugura modu foun sai profeta, tanba nia la hamriik iha MARomak nia oin ho modu pasivu, hodi hein Ninia liafuan no orden sira. Nia foti inisiativa atu halo konfrontu ho dialétiku ho Maromak. Hanesna liafuan sira haktuir iha inísiu, enkuantu nia ho Povu Israel nian moris akontesimentu trájiku sira-nia istória nian – Babilónia nia tropa sira mai serku – Maromak hanesan la interese buat ida. Entaun profeta Haba-

cuc sadik Maromak no provoka Nia atu fó esplikasaun ba Ninia atitudo ne'ebé aparentemente pasivu.

Maromak aseita Habacuc ninia provokasaun no hatán hodi dehan katak ema Babilónia nian mak instrumentu Na'i uza atu fó kastigu ba povu sira ne'ebé hanehan Israel no fó kastigu ba Israel oan sira rasik ne'ebé halo salan. Foufoun profeta aseita Maromak nia resposta, maibé nia kontinua observa situasaun nia lala'ok no nia nota katak ema Babilónia sira uza métodu violenu no opresivu liu ne'ebé imposivel ba nia atu hanoin katak ida-ne'e korresponde ho Maromak nia planu: «... Caldeu sira [ema Babilónia nian], povu siak no laiha laran-sadia, ne'ebé namkari iha rejiaun sira atu okupa horik-fatin ne'ebé la'ós sira-nian. Nia siak-teen no halo ema ta'uk, husi nia mai ninia direitu no grandeza. Sira-nia kuda lais liu leopardu sira, lais liu asu-fuik sira kалан nian. Sira-nia kuda-na'in hakso'it, mai husi dook no semo hanesan manumakikit ne'ebé hakruuk atu han ninia dadur. Hotu-hotu hakat ba oin, avansa atu konkista. Ho violénsia sira oho ema dadur sira hanesan rai-henek... Sira rekoñese nu'udar maromak sira-nia kbiit rasik» (Hab 1,6-11).

*Tempu sei mai*

Entaun profeta hahú fali diskute ho Maromak, maibé Maromak dehan ba nia katak nia tenke iha pasiénsia tanba lakleur sei mai mós tempu atu Babilónia rahun hodi povu seluk ne'ebé forte liu nia. Maibé Habacuc la simu tipu lójika nian hanesan ida-ne'e: sá loos



sentidu ba istória ida iha ne'ebé povu ida povu seluk hafoin ba povu ne'e sei mai fali povu opresór seluk? Povu sira nia naran mak muda, maibé lójika kontinua hanesan: opresaun mak sai na'in ba istória umana! Ba Habacuc Maromak mak tenke kaer kuda-tali istória nian, nia tenke intervein atu halakon povu opresór sira. Maromak Isrel nian mak tenke sai garante dame no justisa nian.

No Na'i hahú fali diálogu ho profeta no dehan katak Nia konserteza sei intervein no elimina opresór hotu, sei hamohu ema hotu ne'ebé la iha klamar moos no ema justu ne'ebé iha fiar mak sei moris:

«Hakerek vizaun / no hata-dak didi'ak iha ai-kabelak, / atu ema bele lee lalais. / Vizaun ida ne'ebé sei iha rohan ida, / ko'alia kona-ba tempu fiksi ida no la falla; / se nia kleur, hein nia, / basá konserteza nia sei mai no sei la kleur. / Ema ne'ebé la iha klamar moos sei mohu, / maibé ema justu sei moris tanba ninia fiar [fidelidade]» (Hab 2,2-4).

Iha kapítulu datoluk no ikus livru nian, ho kompozisaun knananuk forte ida nu'udar lamentasaun, profeta hatudu epifania iha ne'ebé Na'i sei mosu iha istória umana ho nia kuda haksoit foho sira no kuda pániku, maibé molok nia mai peste no isin-manas. Laiha buat ida bele impoin Na'i, ne'ebé nu'udar ramahana nia na'in tiru rai-lakan hanesan rama-oan. Nune'e Habacuc haree buat ne'ebé nia hein no husu ba Na'i sai re-

alidade: «Ha'u-nia laran nakdedar, / ba lian ne'e ha'u nia ibun nakdedar, / ha'u-nia ruin nakfera / no ha'u-nia ain-hakat hotu nakdedar, / tanba ha'u hein loran susar nian / ne'ebé sei mai kontra povu ne'eb'éhanehan ami. / ... / Maibé ha'u sei haksolok iha Na'i, / ha'u laran kontente iha Maromka, ha'u-nia Makso'in. / Na'i Maromak mak ha'u-nia kbiit, / nia halo ha'u-nia ain sira hanesan sura nian / no iha halo ha'u la'o iha fatin aas» (Hab 3,16.18-19).

### *Salvasaun ba ema ne'ebé fiar*



Profeta Habacuc nia mensajen folin boot liu ba ita-nia tempu mós, atu iha kapasidade atu lee «sinál sira tempu nian» no interpreta istória ida kontemporánea mós hodi haree iha nia Maromak ninia projektu. Husi pontudevista literáriu mós Habacuc iha estilu fu-

rak no efikás, no iha komentadór ida ne'ebé define ninia livru nu'udar livru «ida husi Bíblia ne'ebé dada tebes... iha beleza ne'ebé armónika iha ninia pasu ruma, ba ninia nobreza no sinserida iha asentusaun».

Pasajen ne'ebé halo Habacuc sai populár iha kristianizmu mak liafuan tolu iha ebraiku: wesaddîq be'êmûnâtô yihyeh («ema justu sei moris husi nia fiar») (Hab 2,4b). Sentidu orijinal simples liu: ema ne'ebé konfia iha Maromak hodi sai fiél ba Nia sei so'i nia moris rasik, maibé «ema ne'ebé la iha klamar moos sei mohu». Apóstolu Paulo fali integra fraze ne'eninia teze kona-ba teolojia justifikasaun nian: «Basá ha'u la moe

kona ba Evanjellu. Evanjellu ne'e mak Maromak nia kbiit atu so'i ema sira ne'ebé fiar: ba ema Judeu sira, uluknana, hafoin ba ema jentiu sira. Basá iha Evanjellu ne'e mak fó hatene tiha ona Maromak nia justisa husi fiar ba fiar, nu'udar hakerek nanis: "Ema justu sei moris husi fiar"» (Rom 1,16-17). Ba Paulo konseitu ne'e klaru loos: ema ne'ebé hetan justifikasaun liuhusi nia fiar bele hetan Maromak nia moris.

Giuseppe De Carlo

## Adão–Eva no salan orijinal

Istória Adão no Eva konta iha Génesis, livru dahuluk Bíblia nian. Istória kona oinsá Maromak kria sira no kona-ba sira nia dezobediénsia no nia konsekuensi mai ita ema mak natureza "ser mortal", moris nakonu ho terus no tenke serbisu kolen hodi sustein nia moris iha mundu ne'e. Adão nia naran iha Ebraiku simplesmente hatudu ninia identidade, ninia orijen, katak, "Mane" no "Ser umanu" kria ka forma husi "tahu". Eva nia naran iha lian Ebraiku signifi-ka "Moris", tanba nia mak sai inan ba umanidade tomak, nia mak ida ne'ebé fó moris biologikamente. Iha livru Génesis haktuir mai ita katak, Maromak kria Adão ho tahu no hu'u Nia iis rasik ba nia; hafoin husik nia iha jardín Eden. Molok Maromak halo Eva husi Adão nia ruin ida, Maromak kria uluk ona animál sira atu hamaluk Adão. Maromak

kria ema tuir Ninia imajen no halo nia hola parte ba di'ak sira ne'ebé Na'i Maromak halo iha jardín. Atu bele metin iha domin ida-ne'e, presiza halo tuir Na'i Maromak nia haruka sira ne'ebé simples liu: "La han ai-fuan ne'ebé Maromak bandu". Maromak lia tuun ba sira: "Ai-fuan hotu-hotu iha jardín imi bele han, maibé ai-fuan sira husi ai-horis atu hatene buat di'ak no buat a'at, ó sei la han, basá iha loron ne'ebé ó han, ó sei mate" (Gen 2,16-17). Ai-horis atu hatene buat di'ak no buat a'at fó hanoin simbolikamente kona ba limite hirak ne'ebé ema labele liu, ema nu'udar kriatura tenke tuir Maromak nia lei ho liberdade no ho fiar tomak. Iha parte seluk hatudu mós oinsá pessoa umana tenke dipende ba "Ida" ne'ebé kria nia, nia hela iha Maromak nia ukun fuan, regra hirak ne'ebé orienta oinsá atu uza ninia liberdade (Catecismo da Igreja Católica 396).

Buat di'ak no a'at mak matenek ne'ebé Maromak "konserva hela ba ninia kriatura", maibé tan ema nia foti-an, estraga riku-soin ida ne'e. Ne'e mak ema, umanidade ne'ebé fraku, labele sees husi ninia natureza umana. Matenek na'in Blaise Pascal hateten katak, liafuan umanu iha signifikadurua. Signifikadu dahuluk refere ba liafuan "Ne'e mak umanu" ne'ebé di'ak bainhira ninia hahalok sira tuir ninia an nu'udar ema loloos, perfekte tanba kria husi Maromak nia imajen rasik hanesan deskreve ona: "Ita halo ema tuir ita nia ilas atu ukun ikan sira iha tasi, manu sira iha a'as no samea sira be dolar iha rai" (Gen 1,26-27). Liafuan "Ne'e mak



umanu” nia signifikadu daruak indika pessoa umana nu’udar individuun ne’ebé fraku, monu lalais. Frakeza ida ne’ebé mak lori ema ba salan. Salan dahuluk Adão no Eva nian halo pessoa umana lakon Maromak nia grasa santidade nian (CCC 399). Sala hola parte ba ema ninia esperiênsia lora-lora nian. São Paulo rasik hateten iha nia surat ba sarani iha Roma: “Ha’u hakarak halo buat ne’ebé di’ak, maibé mosu mai buat ne’ebé la di’ak (Rom 7, 18-19). Sala halo ema kontra ninia natureza tanba bainhira Maromak kria ema no sasán tomak Nia “haree katak, buat hotu ne’ebé nia halo mesak furak tebes”. Buat a’at tama iha mundu tanba diabu ne’ebé laran moras, lakohi atu pessoa umana sai santu hanesan ninia Kriadór ne’ebé Santu, laiha sala” (Bento XVI, audiênsia jerál, Kuarta feira, 11-03-2008).



*Konxiênsia kona ba salan*

Umanu ho ninia sala halo nia do’ok no halai husi Maromak, maibé Maromak nafatin laran-sadia, la husik ida ne’ebé nia kria lakon. Maromak rasik ba buka sira bainhira sira monu ba salan. Livru Génesis konta mai ita oinsá Maromak nia atitute hasoru Adão no Eva bainhira sira monu tiha ba salan, la halo tuir Maromak nia haruka. Maromak tuun ba Jardín hodi husu “Adão! Ó iha ne’ebé? Adão hatán “Ha’u rona Ita la’o iha jardín, ha’u tauk, ha’u isin tanan, tan

ne’e ha’u haksumik tiha”. Maromak dehan tan: “Ema sé mak fó hatene ba ó katak, ó isin tanan? Ó keta han karik ai-fuan ne’ebé Ha’u bandu atu han?” Mane hatán: “Feto ne’ebé Ita Boot haraik mai ha’u, mak fó ai-fuan ne’e mai ha’u han”. Na’i Maromak husu ba feto: “Ó halo sá ne’e?” Feto hatán: “Samea mak bosok ha’u, ha’u han duni” (Gen 3,9-13). Na’i Maromak nia pergunta importante tebtibes ba pessoa umana

atu rekoñese no sai responsável ba ninia hahalok sira, pesoalmente hodi la hateke ba ema seluk nu’udar kauza ba salan ne’ebé nia halo. Konxiênsia konvida ema atu tama kle’an no husu ba-an rasik “Ha’u iha ne’ebé loos? Ha’u hela iha Maromak nia grasa laran ka do’ok husi Nia? Oinsá ha’u nia hahalok iha Maromak

Nia Futar oin? Ema dala barak subaran hanesan Adão, tanba ta’uk ka tanba moe. Sala orijinal husi Adão no Eva halo ema hotu lori ninia konsekuênsia (Kf. CCC 402) “Basá tan ema ida lakohi halo tuir, ema barak sai maksalak (Rom 5,19). Ho Maromak nia naroman no hodi esperiênsia lora-lora nian, ita deskobre katak, ema nafatin iha tendênsia atu halo sala, monu ba hahalok a’at sira. Buat hirak ne’e la bele mai husi Kriadór, maibé, tan de’it ema ninia foti-an halo nia lakon amizade ho Maromak no ho nia maluk sira (Gs 13,1).

Luisa Fernandes

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



# ESTRÉIA 2014

«Da mihi animas, cetera tolle»  
Ita foti husi esperiénsia espirituál  
Don Bosco nian,  
Atu la’o iha santidade  
Tuir ita-nia vokasaun spesífika  
«Maromak nia glória no kllamar sira  
nia salvasaun»



*Maun-alin no biin-alin sira Família Saleziana nian,*

Depoizde dedika tinan dahuluk trié-  
niu preparasaun ba Bisentenáriu Don  
Bosco nia moris nian atu koñese nin-  
ia figura istória no tinan daruak atu  
kapta trasu fizionómiku edukadór nian  
no atualiza ninia práksis edukativa, iha  
tinan datoluk no ikus ne’e, ita bá iha  
bee-matan karizma nian atu halo ninia  
espiritualidade sai ita-nian.

Espiritualidade sarani nia sentru mak  
karidade, katak, Maromak nia moris  
rasik, ne’ebé iha ninia realidade kle’an  
liu mak Ágape, Karidade, Domin. Es-

piritualidade saleziana la’ós diferente  
husi espiritualidade sarani; nia mós  
konsentra iha karidade. Iha kazu ne’e,  
nia mak “karidade pastorál”, katak kari-  
dade ne’ebé dudu ita atu buka “Maro-  
mak nia glória no kllamar sira nia salva-  
saun”: «caritas Christi urget nos». Hanesan santu fundadór boot sira, Don  
Bosco moris vida sarani ho karidade  
manas no kontempla Na’i Jezús tuir  
perspetiva partikulár ida, ida karizma  
nian ne’ebé Maromak konfia ba nia,  
katak misaun juveníl. “Karidade sale-  
ziana” mak karidade pastorál, tanba  
buka kllamar sira nia salvasaun; no nia  
mak karidade edukativa tanba hetan iha  
edukasaun rekursu ne’ebé permite tulun  
foin-sa’e sira, dezenvolve sira-nia po-  
tensialidade di’ak tomak. Halo nune’e.  
foin-sa’e sira bele sai buras nu’udar si-  
dadaun onestu, sarani di’ak, makhorik  
abanbairua nian iha lalehan.

Nune’e, ha’u konvida imi, maun no  
biin-alin sira, membru hotu Família  
Saleziana nian, atu foti husi bee-matan  
espiritualidade Don Bosco nian, katak,  
husi ninia karidade edukativu-pastoral  
ne’ebé soi nu’udar modelu Kristu Bibi-  
Atan Di’ak no hetan iha ninia orasaun  
no programa moris nian, iha lema Don  
Bosco nian «Da mihi animas, cetera  
tolle». Nune’e ita bele deskobre “Don  
Bosco místiku”, iha ne’ebé ninia es-  
periénsia espirituál, sai fundamentu ba  
ita-nia modu moris espiritualidade sale-  
ziana, iha diversidade vokasaun nian  
ne’ebé hetan inspiraun husi nia.

\* \* \*



Koñese Don Bosco nia moris no ninia pedagogia la dehan katak ita komprende segredu kle'an liu no razaun definitiva kona-ba ninia surpriendente atualidade. Koñesimentu kona-ba aspetu sira Don Bosco nia vida nian, ninia atividade sira no mós ninia métodu edukativu la to'ó. Iha buat ne'e hotu nia baze, nu'udar bee-matan ba fekundidade ninia asaun no ninia atividade nian, iha buat ruma ne'ebé dalabarak halai mós husi ita, nia oan-mane no oan-feto sira: ninia vida interiór kle'an, buat ne'ebé ita bele hanaran ninia "familiaridade" ho Maromak. Se mak hatene la'ós ida-ne'e mak buat di'ak liu husi nia ne'ebé ita soi atu bele invoka nia, imita, no tuir atu hasoru Kristu no halo foin-sa'e sira hasoru Nia.

Ohin ita bele trasa Don Bosco nia perfil espirituál hahú husi impresau nian ne'ebé ninia kolaboradór dahuluk sira espresa, hafoin hakat ba livru ne'ebé padre Eugenio Ceria hakerek, "Don Bosco con Dio" [Don Bosco ho Maromak], ne'ebé sai tentativa dahuluk sínteze nian, nivel divulgativu, ba ninia espiritualidade, tuirmai hodi konfronta ho releitura oioin ne'ebé ninia Susesór sira halo ba Don Bosco nia esperiênsia espirituál, atu ikusmai to'ó ba peskiza sira ne'ebé determina mudansa ida iha estudu kona-ba Don Bosco rasik nia modu atu moris fiar no relijiaun.

Estudu ikus sira-ne'e fiél liu ba fonte sira, nakloke ba konsiderasaun husi vizaun espirituál oioin ne'ebé influi iha Don Bosco eh iha kontaktu ho nia (S. Francisco de Sales, S. Inácio, S. Afonso Maria de Ligório, S. Vincenzo de

Paolo, S. Filippo Neri, ...), disponivel atu rekoñese katak maski nune'e, ninian mak esperiênsia orijinál ida, jeniál. Interessante tebes iha momentu ne'e soi perfil espirituál foun Don Bosco nian, katak, ajiografia foun nu'udar teolojia espirituál entende.

Don Bosco "ema espirituál" dada Walter Nigg nia atensaun, pastór luteranu no profesór Istória Kreda nian iha Universidade Zurique nian, ne'ebé hakerek nune'e: "Apresenta ninia figura hodi la tau atensaun ba faktu katak ita iha santu ida nia oin, hanesan ho apresenta de'it lialoos nia sorin baluk. Categoria santu nian tenke presede ida edukadór nian. Klasifikasaun seluk sei halo sai falsu jerarkia valór nian. Husi parte seluk, santu mak ema ne'ebé iha nia natural luku iha sobrenatural; no sobrenatural hela iha Don Bosco ho modu notavel [...] Mai ita la iha dúvida: santu loos Itália moderna nian mak Don Bosco".

Iha tina 80 sira sékulu kotuk nian, teólogo P. Dominique Chenu o.p kompartilla opiniaun ne'e. Ba pergunta jornalista ida nian ne'ebé husu nia atu hatudu santu ruma maklorik mensajen ida atualidade nian ba tempu foun sira, nia hatán: "Ha'u gosta hanoin, uluknanai, ida ne'ebé antisipa Konsíliu ba sékulu ida, Don Bosco. Nia sai tiha ona, profetikamente, modelu ida santidade nian tanba ninia obra, ne'ebé halo ruptura ho modu hanoin no fiar nina kontemporáneu sira-nian".

Iha estasaun no kontestu kuturál ida-idak prezisa hatán ba pergunta sira-ne'e:

- Sá mak Don Bosco simu husi

ambiente nia moris bá? Iha sasukat sá loos mak nia sai devedór ba kontestu, família, Kreda no mentalidade ninia tempu nian?

- Oinsá nia reaje no saida mak nia fó ba ninia tempu no ninia ambiente?

- Oinsá nia influencia tempu sira tuir mai?

- Oinsá mak ninia kontemporáneu sira haree nia: salezianu sira, povu, kreda, leigu sira? Oinsá mak jerasaun sira tuirmai komprende nia?

- Aspetu ne'ebé de'it ninia santidade nian mak ohin lora revela nu'udar interesante liu mai ita?

- Oinsá tradús iha lora ohin, hodi la kopia fali, modu oinsá Don Bosco iha ninia tempu interpreta Evanjellu Kristu nian?

Sira-ne'e mak pergunta ne'ebé ajiografia foun Don Bosco nian tenke hatán. La'ós dehan katak tenke to'o ba identifikasaun perfil ida Don Bosco nian ne'ebé definitivu no válidu nafatin, maibé resalta ida, ne'ebé adekuaudu ba ita-nia época. Evidente katak iha santu ida-idak ema subliña aspetu sira ne'ebé tanba ninia atualidade dada interesse no husik aspetu sira ne'ebé ema hanoin la nesesáriu iha momentu istóriu rasik eh hanoin katak irelevante atu karakteriza ninia figura.

Defaktu, santu sira mak resposta ba nesesidade espirtuál jerasaun ida nian, ilustrasaun eminente kona-ba sá mak sarani sira iha época ida entende kona-ba santidade. Evidentemente, buat loos mak santu ida nia imitasaun tenke “proporsionál” ho referénsia absoluta,

katak Jezús Nazaré nian; defaktu, sarani ida-idak, iha ninia situasaun konkretu, simu bolun atu personifika, ho maneira própria, figura universál Jezús Kristu nian, maski konserteza ita labele personifika ho modu kompletu. Santu sira oferese dalan konkretu no válidu ida ba identifikasaun ho Na'i Jezús ida-ne'e.

Ika komentu ba Estréia ne'ebé ha'u propoin ba Família Saleziana, sira-ne'e mak konteúdu fundamentál tolu ne'ebé ha'u sei dezenvolve. Iha parte ikus ha'u sei oferese empeñu konkretu ruma ne'ebé ha'u antisipa ona ho modu kompletu iha-ne'e.

## 1. Esperiência espirtuál Don Bosco nian

Espiritualidade mak modu karakterístiku ida atu sente santidade sarani no buka nia; ne'e mak modu partikulár atu tau orden ba moris rasik hodi manán perfeisaun sarani no iha partisipasaun ba karizma espesial. Ho liafuan seluk, vida sarani mak asaun conjunta ho Maromak, ne'ebé presupoin fiar.

Elementu barak mak kompoin espirtualidade saleziana: nia mak estilu ida moris nian, orasaun, serbisu, relasionamentu interpesoál sira; forma ida vida komunitária nian; misaun edukativa pastorál ida bazeia ba patrimóniu pedagójiku ida; metodolojia formativa ida; konjuntu ida valór no atitude karakterístiku sira; atensaun partikulár ba Igreja no sosiedade liuhusi seitór espesífiku empeñu nian; limarohan istóriu dokumentasaun no hakerek sira-nian;

linguajen karakterístika ida; série típika ida estrutura no obra sira-nian; kalendáriu ida ho festa no okorénsia própria; ...

Pontudepartida esperiénsia espirituál Don Bosco nian mak “Maromak nia glória no klamar sira nia salvasaun”; nia formula ne’e iha ninia programa moris nian “da mihi animas, cetera tolle”. Abut kle’an ba esperiénsia ida-ne’e mak uniaun ho Maromak, nu’udar espresaun vida teologál ne’ebé dezen-volve ho fiar, esperansa no karidade, no espíritu piedade ne’ebé auténtika. Esperiénsia ida-ne’e tradús iha asaun vizivel; lahó obra sira fiar mate no lahó fiar obra sira sai mamuk. Ikusnian, ninia pontu to’o nian mak santidade: santidade posivel ba ema hotu, depende ba ita-nia kooperasaun ho grasa; grasa ne’e fó ba ema hotu.

Ita-nia espiritualidade iha risku atu lakon tanba tempu sira troka ona no tanba dalaruma ita moris ho modu superfisiál. Atu atualiza ita presiza hahú husi Don Bosco, husi ninia esperiénsia espirituál no husi sistema preventivu. Klériku sira iha Don Bosco nia tempu haree buat ne’ebé la’o loos no lakohi sai relijiozu, maibé sira sente atrasaun ba nia. Foin-sa’e sira iha nesesidade ba “sasin sira”, hanesan Paulo VI hakerek. Sira hakarak ita nu’udar “ema espirituál”, ema sira fiar nian, sensivel ba Maromak nia sasán sira no prontu ba obediénsia relijioza iha babukak kona-ba buat ne’ebé di’ak liu. La’ós novidade mak halo ita livre, maibé lialoos: lialoos la’ós moda, superfisialidade, improvizasaun [lahó preparasaun]: «veritas lib-

eravit vos».

## 2. Sentru no sínteze espiritualidade saleziana: karidade pastorál

S. Francisco de Sales nia espresaun ida dehan: “Ema mak perfeisaun universu nian; domin mak perfeisaun ema nian; karidade mak perfeisaun domin nian”. Ne’e mak vizaun universál ne’ebé tau iha eskala axendente modu haat eziste nian: “ser”, sai ema, domin nu’udar forma superiór liu espresaun seluk, karidade nu’udar espresaun aas liu domin nian.

Karidade mak sentru espiritualidade sarani hotu: la’ós de’it ukun-fuan dahuluk, maibé mós bee-matan enerjia nian atu la’o ba oin. Karidade ninia krexi-mentu iha ita mak mistériu no grasa ida; la mai husi iniciativa umana, maibé partisipasaun ida ba Maromak nia moris no efeito husi Espíritu nia prezensa. Ita labele hadomi Maromak se Nia la hadomi uluk ita, hodi halo ita sente gostu no hakaran, inteligénsia no vontade, atu korresponde ba nia. Ita mós labele hadomi maluk sira no haree iha sira Maromak nia ilas, se ita la iha esperiénsia pesoál Maromak nia domin nian.

Karidade pastorál mak espresaun ida karidade nian, ne’ebé soi manifestasaun barak: domin inan nian, domin kabena’in nian, kompaixaun, laran-sadia, perdaun,... Nia hatudu forma spesífika ida karidade nian. Nia fó hanoin figura Jezús Bibi-Atan Di’ak nian, la’ós de’it ba ninia modalidade hala’o obra nian: bondade, buka ida-ne’eb’e lakon, diá-



logu, perdaun; maibé mós no liuliu ba ninia ministériu nia substánsia: revela Maromak ba mane no feto ida-idak. Nune'e evidente tebes diferensa ho forma seluk karidade nian ne'ebé fó atensaun preferensíal ba nesesidade espesiál ema sira-nian: saude, hahán, serbisu. Elementu típiku karidade pastorál nian mak anúnsiu Evanjellu nian, edukasaun ba fiar, formasaun komunidadade sarani nian, fermentasaun evanjélika ambiente nian.

Karidade pastorál saleziana iha ninia karakterístika rasik, ne'ebé dokumenta husi kedas ita-nia istória nia inísiu: "Iha kalan 26 Janeiru 1854 ami halibur malu iha Don Bosco nia kuartu no nia propoin mai ami atu halo hodi Na'i nia tulun no S. Franciscode Sales nian esperiénsia ezersísiu práttiku karidade nian ba maluk sira,... Husi tempu ne'e mak fó naran salezianu ba sira ne'ebé porpoin an ona no halo propóziitu ba ezersísiu ne'e".

Karidade pastorál mak sentru no sín-teze ita-nia espiritualidade nian, ne'ebé soi ninia pontudepartida iha Don Bosco rasik nia esperiénsia espirituál no ninia preokupasaun ba klamar sira. Depoizde Don Bosco, ninia Susesór sira afrima filafali konviksaun hanesan; interesante ho faktu katak sira hotu iha preokupasaun atu fó importánsia ho konverjénsia ida ne'ebé la fó espasu ba laran rua-rua. Konvikasaun ne'e esprime iha lema "da mihi animas, cetera tolle".

### **3. Espiritualidade saleziana ba vokasaun hotu**

Se buat loos ida mak espiritualidade sarani iha elementu komún no válidu ba vokasaun hotu, loos mós katak ema moris espiritualidade ne'e ho diferensa pekuliár no espesifisidade, tuir ida-idak nia estadu moris nian. Nune'e, ministériu presbiterál, vida konsagrada, leigu sarani sira, família, foin-sa'e sira, kat-uas-ferik sira,... soi modu típiku rasik atu moris esperiénsia espirituál. Buat hanesan vale ba espiritualidade saleziana.

Iha "Carta de Identidade da Família Salesiana" hatudu sai tiha ona trasu espirituál ne'ebé karakteriza ninia grupu hotu; ida-ne'e haree momoos iha parte datoluk dokumentu ne'e nian. Husi parte seluk, grupu oiain soi ho modu lejítimu, tanba ninia orijen no ninia dezvoltimentu, sira-nia istória no karakterístika espirituál rasik, ne'ebé tenke koñese no sai rikusoin ba Família tomak.

Ho tempu dezvoltolve mós espiritualidade juveníl saleziana. Ita hanoin – aleinde biografia tolu foin-sa'e sira Michele Magone, Domenico Savio no Francesco Besucco, ne'ebé Don Bosco hakerek – iha pájina sira ne'ebé nia dirije ba sira liuhusi "O Jovem Instruídu [Giovane provveduto]" ba foin-sa'e sira, ba Kompañia sira,... Interessante tebes ita bele koñese dezvoltimentu espiritualidade saleziana iha tempu, to'o iha tinan sianulu sira, bainhira fó sai mós formulasaun autorizada espiritualidade ne'e nian, liuhusi Movimentu Juveníl Salezianu mós. Ita presiza hakle'an sáida no oinsá propoin – ba

foin-sa'e sira ne'ebé la fiar, indiferente eh hola parte ba relijiaun seluk, elementu espiritualidade saleziana juvenil.

Grupu sira Família Saleziana nian envolve leigu lubuk ida iha sira-nia misaun. Ita iha konxiénsia katak sei la iha envovlimentu nakonu se la atua mós partilla iha espíritu hanesan. Nune'e, komunika espiritualidade saleziana ba leigu sira, korresponsavel ho ita ba asaun edukativu-pastoral, sai empenhu fundamental ida. Salezianu sira, nune'e mós grupu seluk Família Saleziana nian, halo serbisu esplísitu ida formula-saun espiritualidade laikál saleziana iha KJ XX . Konserteza grupu laikál Família Saleziana nian sai fonte inspirasaun ba espiritualidade ne'e.

Sai tiha konxiente liután katak la bele eziste pastoral juvenil laho pastoral familiár, ita oras-ne'e interroga an hela kona-ba espiritualidade familiár saleziana 'ida-ne'ebé atu elabora no propoin'. Iha esperiénsia família sira-nian ne'ebé hetan inspirasaun husi Don Bosco. Iha-ne'e dalan sei iha ninia inísiu, maibé ne'e lurón ida ne'ebé tulun ita atu dezenvolve, aleinde misaun juvenil, ita-nia misaun populár.

#### 4. Empeñu ba Família Saleziana

**4.1.** Ita empenha an atu hakle'an sá loos Don Bosco nia esperiénsia espirituál, nina perfil espirituál, atu deskobre "Don Bosco místiku"; ita bele imita tuir nia, hodi moris esperiénsia espirituál ho identidade karizmatika. Se ita la halo sai ita-nian esperiénsia espirituál ne'ebé Don Bosco moris, ita la bele iha

konxiénsia kona-ba ita-nia identidade espirituál saleziana. Hodi halo mak ita sai dixípulu no apóstolu Na'i Jezús nian, hodi halo Don Bosco sai modelu no mestre vida espirituál. Espiritualidade saleziana, interpreta fali no hariku ho esperiénsia espirituál Kreda Pós-Konsíliu nian no ho reflesaun teoljia espirituál ohin nian, propoin mai ita dalan espirituál ida ne'ebé lori ba santidade. Ita rekoñese katak espiritualidade saleziana mak espiritualidade loos no kompleta ida: nia ba foti husi istória espiritualidade sarani, liuliu iha S. Francisco de Sales; nia soi nia beematan iha pekuliaridade no orijinalidade Don Bosco nian, sai riku ho esperiénsia ekleziál; no nia to'o ba releitura no sínteze tasak ohin nian.

**4.2.** Ita moris sentru no sínteze espiritualidade saleziana, katak karidade pastoral. Don Bosco moris karidade ne'e nu'udar babukak "Maromak nia glória no klamar sira nia salvasaun", hodi sai ba nia orasaun no programa moris nian iha "da mihi animas, cetera tolle". Ne'e mak karidade ida ne'ebé presiza haburas ho orasaun no fundamenta iha nia, hodi fihir Kristu nia Futar Fuan, hodi imita Bibi-Atan Di'ak, hodi medita Sagrada Eskritura, hodi moris Eukaristia, hodi fó espasu ba orasaun pesoál, hodi asume mentalidade servisu ba foin-sa'e sira. Ne'e mak karidade ida ne'ebé tradús no sai vizivel ho jestu konketu babesik nian, afetu nian, serbisu nian, dedikasaun nian. Ita asume Sistema Preventivu la'ós de'it nu'udar proposta evanjelizadora no metodoljia pedagójika maibé mós nu'udar es-

periéncia espirituál: ninia bee-matan mak Maromak nia karidade ne'ebé antesede kriatura hotu ho ninia Providéncia, akompaña nia ho ninia prezensa no salva nia hodi saran moris; dispoin ita atu simu Maromak iha foin-sa'e sira no bolu ita atu serví nia iha sira, hodi rekoñese dignidade, hafoun konfiansa iha sira-nia rekursu di'ak nian no eduka sira ba moris nakonu.

**4.3.** Ita komunika proposta espiritualidade saleziana, tuir diversidade vokasaun nian espesialmente ba foin-sa'e sira, ba leigu sira ne'ebé envolve iha Don Bosco nia misaun, ba família sira. Espiritualidade saleziana presiza atu moris tuir vokasaun ne'ebé ida-idak simu husi Maromak. Ita rekoñese trasu espirituál komún ba grupu oioin Família Saleziana nian, ne'ebé hak-tuir iha "Carta de Identidade"; ita halo ema koñese sasin sira santidade saleziana nian; ita invoka intersesaun itania Bem-aventuradu sira, Veneravel sira no Maromak nia Servu sira, hodi husu grasa kanonizasaun nian ba sira. Ita oferese ba foin-sa'e sira ne'ebé ita akompaña espiritualidade juvenil saleziana. Ita propoin espiritualidade saleziana ba leigu sira ne'eb'e empeña an iha partilla misaun Don Bosco nian. Ho atensaun ba pastorál familiár, ita hatudu ba família sira espiritualidade ida ad-ekuada ba ninia situasaun. Ikusnian ita konvida mós foin-sa'e sira, leigu sira no família sira ita-nia comunidade edukativa pastorál eh ita-nia grupu no aso-

siasaun sira ne'ebé pertense ba relijiaun seluk eh moris situasaun indiferensa nian hasoru Maromak atu halo esperiéncia espirituál; ba sira mós posivel esperiéncia espirituál nu'udar espasu ba interioridade, ba silénsiu, ba diálogo ho konxiénsia rasik, ba aberura ba tranxendente.

**4.4.** Ita lee Don Bosco nia testu ruma, ne'ebé ita bele konsidera nu'udar bee-matan espiritu- alidade nian. Uluknanai ha'u konvida imi atu lee filafali no atualiza "mehi diamante sanu- lu" nian; nia propoin mai ita ida-idak ne'ebé inspira ba Don Bosco, ninia oin espirituál. Ita labele hetan testu sistemá- tiku ida ninia espiritualidade nian; tanba ne'e ba oin ha'u sei propoin ba imi koleasaun ida hili husi koferénsia sira, pregasaun sira, surat sira, ne'ebé dirije ba Salezianu sira no ba Filhas de Maria Auzxiliadora, ba foin-sa'e sira, ba leigu kooperadór no antigu alunu sira; iha koletánea ne'e labele falta mós pájina ruma hasai husi "Jovem Instruido [Giovane Provveduto]". Nune'e ita bele ba foti husi pájina sira ne'ebé ladún famozu, maibé ko'alia mai ita ho imediatéz moris espiritualidade salezia- nu loroloron nian.

Don Pascual Chávez V., SDB  
Reitor Mor





## P. Pascual Chavez nia hanoin kona-ba “Evangelli Gaudium”

**Entrevista ANS halo ba Reitor-Mor  
kona-ba Papa Francisco nia  
Evangelli Gaudium**

*Ksolok mak marka tipiku karizma salezianu nian. Oinsá mak ita simu Ezortasaun Apostólika Amu-Papa nian “Evangeli Gaudium?”*



Ksolok ne'ebé Amu-Papa refere mak ksolok Liafou-Di'ak nian, husi Maromak ida ne'ebé halo an fraku hanesanita, hanesan la-barik. Ne'e mak manifestasaun aas liu Maromak nia domin nian, ne'ebé halo an ki'ik atu sai ema hanesan ita nune'e foti sa'e ita ba dignidade nia oan sira-nian. Maromka de'it mak bele hanoin ba mudansa radikál ida hanesan ne'e mentalidade umana nian. Tanba ne'e mak ita labele la evanjeliza, tanba ne'e mak mak ita tenke sente iha ita urjénsia apostólika atu komunika ba ema seluk, ho modu partikulár ba foin-sa'e sira, ksolok no fafurak fiar nian ne'ebé mai atu fó sentidu, esperansa no futuru ba ita-nia moris no ba ita-nia empenú kolaborasaun ba konstrusaun mundu ida di'ak liu ba

ema hotu, liuliu sira ne'ebé kiak liu, iha desvantajen no iha ninin.

*No sá loos mak kona ita ho modu partikulár husi testu ne'e?*

Testu ne'e mak dokumentu esezionál ida, ne'ebé hasai la'ós naranaran de'it iha Tinan Fiar nia rohan ne'ebé Bento XVI hakarak atu hanoin Konsiliu ne'ebé ho modu providensiál hafoun Kreda. Dokumentu ne'e moris husi Francisco nia fuan, bispu Roma nian, rezultadu husi esperiénsia pastorál iha liña dahuluk no ninia meditasaun naruk kona-ba urjénsia haklaken Evanjellu ba mundu ohin nian.

Dokumentu ne'e iha sintonia perfeita ho konteúdu no intervensaun sira nia halo ni ho ninia estilu pesoál. Papa Francisco afirma katak nia la iha intensaun atu hakerek tratadu teóriku ida maibé atu hatudu katak buat ne'ebé importante mak argumentu sira-ne'e bele kona vida prátika. Nia objetivu presizu liu: tulun trasa estilu determinadu evanjelizasaun nian no asume nia iha atividade ida-idak ne'ebé realiza.

Iha sintonia boot ho Ezortasaun inkomparavel “Evangeli Nuntiandi” Paulo VI nian, ne'ebé título rasik fó hanoin, no karik husik atu fuan ko'alia, testu foun ne'e mak charta magna ida ba Kreda ohin nian, ho signifikadu programátiku ida no ho konsekuénsia fundamentál, tanba la'ós posivel atu husik buat sira hanesan uluk nian no presiza hela nafatin iha estadu permanente konversaun no misaun nian.

*No ba Kongregasaun Saleziana, iha espesífiku, sá mak Evangelii Gaudium komunika?*

Ha'u hanoin katak Papa Francisco nia Ezortasaun Apostólika tau ita iha klima Kapítulu Jerál nian, ne'ebé nesesarimente no providensialmente hetan naroman husi testu programátiku ne'e. Nia aprezena mai ita vizaunida oinsá Kreda tenke sai: la ta'uk mundu modernu, Kreda ne'ebé buka forma foun atu haklaken Evanjellu, sai misionária liután, laran-sadia liután, aten-barani liután atu halo mudansa nesesaría hotu.

Kreda ida ne'ebé manán ta'uk atu sai husi estrutura rasik no akon ninia segu-ransa falsa sira, ne'ebé ikusmai halo ita sai ríjidu no evanjelizadór ladún efikás. Kreda ida ne'ebé hatene denuncia modelu ekonómiku ida ne'ebé halo osan nu'udar maromak falsu ida, ne'ebé hamosu ezkluzauun sosiál no kria kultura ida soe no indiferensa nian. Kreda ida ne'ebé iha predileksaun espesiál ba kiak sira no empenhu ho desizaun ba justisa sosiál no dame.

Iha pontu ne'e ha'u husu atu imi lee, estuda no halo ema koñese Ezortasaun "Ksolok Evanjellu nian", halo nia sai objetu rasaun nian, husik nia hamanas fuan no, liuliu, tau fali ita iha dalan nakonu ho ksolok atu lori mensajen ksolok nian ba foin-sa'e sira.

## **Mamá Margarida: Feto no inan forte hamrik iha Don Bosco nia kotuk**



Mamá Margarida moris iha knua kiik ida naran Capriglio, 24 km husi parte leste sidade Torino, iha loraon 1 Abril 1788. Nia mak oan daneen (6) husi maun-alin nain sanulu. Nia simu husi família formasaun sarani ne'ebé

kle'an, no mós forma iha oan sira hahalok servisu maka'as nian. Formasaun ida ne'e, mak Margarida simu, nune'e maski nia la simu formasaun formál iha eskola, maibé nia simu matenek liuhusi nia orasaun no sasin husi nia papá no mamá.

Iha tinan 1882, Margarida kabem ho Francisco Bosco (ne'ebé faluk). Liutiha tinan ida moris Giuseppe no iha tinan 1815 moris oan daruak ne'ebé hanaran Giovannino ka Giovanni Bosco. Iha tinan 1817 Francisco Bosco mate tanba hetan moras pneumonia. Iha tempu ne'ebá Margarida iha tinan 29, tenki eduka no fó moris ba ninia oan sira no mós ninia banin-feto ne'ebé ferik ona. Sai nu'udar responsavel ba família nu'udar feto-faluk ida, la'ós fasil, no iha tempu ne'ebá rai Itália hetan hamlaha. Iha situasaun todan ne'e, Margarida sei iha hakarak atu tulun ema seluk ne'ebeé hamlaha. Hahalok ka atitudi ne'e kuda metin iha Giovannino nia

hanoin/memória.

Bainhira nia rona ninia oan Giovannino konta ninia mehi ho naroman Maromak nian, Margarida dehan: “se mak hatene, loron ida ó sei sai amululik ida”. Mamá Margarida fó lisensa ba ninia oan Giovannino atu habelun ho labarak sira ne’ebé ladún di’ak, tanba nia rasik haree katak bainhira Giovannino halimar ho labarik hirak ne’e, neneik-neineik labarik sira ne’e sai labarik di’ak.

Mamá Margarida nafatin akompañá Giovannino iha nia dalan vokasaun nian atu bele sai bibi-atan di’ak ida. Ninia mensajen nafatin metin iha Don Bosco nia fuan, atu sai amlulik ida ne’ebé di’ak. Bainhira Don Bosco moras boot, mamá Margarida fó nia-an tomak atu tau matan ba labarik no foin-sa’e kiak sira ne’ebé don Bosco halibur iha Valdoco.

### ***Mamá Margarida fó no oferese nia moris***

Bainhira ninia oan, Don Bosco, husu no konvida nia atu servisu ba labarik kiak sira, nia hatán:” Sé ó fiar katak ida-ne’e mak Maromak Nia hakaran, ha’u prontu atu bá tulun ó”. Mamá Margarida ninia prezensa troka klima iha oratóriu sai nu’udar klima família ida nian. Durante tinan sanulu nia laran, mamá Margarida ninia moris sai ida ho Don Bosco, hahú fó moris ba misaun Salezianu.

“Mamá Margarida”, mak naran ne’ebé labarik sira iha Valdocco nafatin bolu; nia sai kooperadora Saleziana dahuluk ba Don Bosco. Nia halo kompletu elementu Sistema Preventivu, liuhusi nini prezensa inan nian iha oratóriu Valdoc-

co nia moris. Iha mamá Margarida nia moris, ita bele dehan katak “Nia mak ko-fundadora ba Família Saleziana”.

Mamá Margarida iha ninia saran-an ba Maromak nia hakarak, nia hatudu liuhusi moris loroloron hodi serví labarik kiak sira, to’o oras ne’ebé Maromak haree ninia dedikasaun no sakrifisiu barak, Maromak bolu nian iha loron 25 Novembru 1856, wainhira nia iha tinan 68.

Labarik oratóriu sira tanis no laran susar liu, tanba sira sente lakon sira-nia inan ne’ebé hadomi sira. Nune’e labarik oratóriu sira hotu bolu “Mamá nu’udar sinál sira-nia domin no respeitu ba mamá Margarida ninia sakrifisiu no domin ba sira hotu.

Maski mamá Margarida mate nu’udar ema kiak hanesan buat ne’ebé nia rasik hakarak, maibé mamá Margarida husi hela rikusoin/ liman-rohan ne’ebé boot liu ba família saleziana ne’ebé nia husik.

Mamá Margarida ninia prezensa iha oratóriu Valdocco sai uma família boot ida ne’ebé nakonu ho domin. Ninia jestu simples de’it. Mamá Margarida nafatin hanorin labarik sira atu nafatin agradese.

Mamá Margarida ninia hahalok simples ne’ebé fó Liafuan Di’ak ka Bonoite, to’o ohin loron sei akontese iha uma saleziana hotu, no sai tradisaun ida. To’o ohin loron salezianu/saleziana sira nafatin fó reflesaun badak molok ba toba iha kalan, ne’ebé hanaran Bonoite. Mamá Margarida tebes duni tulun ninia-oan Giovanni Bosco, harii uma saleziana dahuluk. Se ita hanoin didi’ak, mamá Margarida hamutuk ho nia-oan



Don Bosco harii kongregasaun saleziana!

### *Sai Inan Espirituál*

La'ós fasil atu sai inan ida ne'ebé Maromak fo knaar atu eduka no tau matan did'ak ba ninia-oan sira. Liuliu, nu'udar faluk. Maibé Margarida hala'o knaar ida ne'e ho di'ak no ho ksolok. Ba mamá Margarida, atu bele hetan fatin di'ak iha lalehan, nia tenki hakaas-an atu halo buat hotu ho di'ak no ho laran tomak. Ita la hakfodak, bainhira haree nia la kole atu halo di'ak ba ema hotu ne'ebé nia hasoru iha nia moris.

Mamá Margarida nafatin hakaas-an atu halo di'ak hodi tulun ema seluk ho buat ki'ik no uitoan ne'ebé nia iha. Ezemplu: iha oratóriu Valdocco, nia nafatin iha de'it sopa no paun atu fó han ba labarik sira, maibé nia prepara ho gostu. Buat hotu ne'ebé nia halo, halo atu nune'e oratoriu Valdocco bele sai uma ne'ebé di'ak ba labarik mane kiak sira ne'ebé laiha família, atu sira hotu bele sai foin-sa'e ne'ebé iha futuru ne'ebé di'ak. Iha benfeitór barak ne'ebé, fó sira-nia tulun atu bele suporta Don Bosco ninia misaun. Ida ne'e, la halo mamá Margarida para, maibé kontinua servisu maka'as tulun Don Bosco hala'o moris oratóriu to'o oras Maromak bolu nia ho idade 68.

Mamá Margarida ninia laran-di'ak sai importante liu iha edukasaun ba Don Bosco nia-oan sira (oratoriano Valdocco). Mamá Margarida la'o no akompañia labarik sira oratóriu Valdocco durante tinan sanulu nia laran, maibé ninia prinsípiu moris nian, sai elementu fun-

damentál iha misaun Saleziana. Maski nia mak ema ne'ebé la eskola ho título, maibé ninia fuan nakonu ho matenek Maromak nian, halo nia bele tulun labarik barak ne'ebé mai husi estrada sidade Torino nian, ne'ebé la iha ema ne'ebé hakarak tulun sira.

Ho ninia prezensa nu'udar inan ka mamá ida, halo oratóriu Valdocco sai uma boot ida ne'ebé nakonu ho domin. Mamá Margarida moris ho simplisidade. Nia nafatin hanorin labarik sira atu aprende agradese. Nia nafatin tau Maromak Nia hakarak iha fatin dahuluk, buat seluk mak sekundáriu de'it. Ninia moris tomak mak servi no servi ho fuan kiak, ho orasaun no ho sakrifisiu.

Ita bele dehan katak mamá Margarida mak ema ida ne'ebé la'o tuir Nai-Feto Maria nia ain-fatin, ne'ebé hala'o iha moris buat hotu ho ksolok, tuir Maromak Nia hakaran. Nia la lamenta bainhira nia sai nu'udar responsavel iha família, tamba faluk. Ho fuan ne'ebé livre mamá Margarida husik ninia uma iha knua ki'ik Colle ne'ebé nia hadomi no sente nu'udar ninia rikusoin, atu bele tulun nia oan Don Bosco, maski iha momentu ne'e nia iha idade la'ós foin-sa'e. Knaar ne'ebé nia simu iha oratóriu Valdocco, nia hala'o ho ksolok, nune'e iha ninia misaun domin sai nabilan.

Tebes duni, mamá Margarida mak feto no inan ne'ebé ita tenke tau nu'udar inspirasaun no modelu mai ita hotu!

Sebastiana Soares

# ITA-NIA MORIS SARANI



# PAPA FRANCISCO nia Mensajen ba KUAREZMA 2014

*Halo An kiak, atu hariku ita ho  
Ninia pobreza  
(kf. 2 Cor 8, 9)*

*Maun no biin-alin sira!*

Iha okaziaun Kuarezma nian, ha'u oferese reflesau ruma ho esperansa katak bele serve ba dalan pesoál no komunitáriu konversaun nian. Nu'udar motivu inspiradór ha'u foti fraze S. Paulo nian tuirmai ne'e: «Imi hatene ita Na'i Jezús Kristu nia grasa, katak, tan imi, Nia halo an kiak maski Nia riku, atu husi nia pobreza, imi bele sai riku» (2 Cor 8, 9). Apóstolu hakerek ba sarani sira Corinto nian hodi enkoraja sira atu sai laran-luak iha tulun ba sarani sira Jerusalém nian ne'ebé moris iha nesesidade. Ba ita, sarani sira ohin nian, sá loos mak S. Paulo nia liafuan sira-ne'e dehan mai ita? Sá mak konvite ba pobreza, dehan mai ita, ohin, vida ida kiak iha sentidu evanjéliku?

*Kristu nia grasa*

Liafuan sira-ne'e, uluknanai, hateten mai ita sá loos Maromak nia estilu. Maromak la hatudu an liuhusi meu poder no rikusoin mundu nian, maibé ho meu sira frajilidade no pobreza nian: «maski riku, halo An kiak tan imi». Kristu, Maromak rohan-laek nia Oan-Mane, hane-

san ho Aman iha kbiit no glória, halo An kiak; tuun iha ita-nia leet, hakbesik An ba ita ida-idak; hakribi An, «hama-muk An», atu sai hanesan ita iha buat hotu (kf. Fil 2, 7; Heb 4, 15). Maromak nia inkarnasaun mak mistériu boot ida. Maibé, buat hotu ne'e nia razaun mak



Maromak nia domin; domin ida ne'ebé grasa, laran-luak, hakaran babe-sik nian, hodi la ta'uk atu saran An no sakrifika An ba kriatura sira ne'ebé Nia

hadomi. Karidade, domin mak partil-la, iha buat hotu, ema ne'ebé ita hadomi ninia sorte. Domin halo sai hanesan, kria igualdade, hamonu muru no distánsia sira. Nune'e mak Maromak halo ho ita. iha realidade, Jezús «serbisu ho liman ema nian, hanoin ho inteligénsia ema nian, hala'o ho vontade ema nian, hadomi ho fuan ema nian. Moris husi Virjen Maria, nia sai loos duni ida ho ita, hanesan ho ita iha buat hotu, menus iha salan» (Conc. Ecum. Vat. II, Const. past. Gaudium et spes, 22).

Jezús nia finalidade halo An kiak la'ós pobreza, maibé – hanesan S. Paulo dehan – «atu hariku imi ho ninia pobreza». Ne'e la'ós halimar ho liafuan sira, eh fraze sensasionál ida. Nia mak sínteze ida kona-ba Maromak nia lójika: lójika domin nian, lójika Inkarnasaun no Krús nian. Maromak la husik salvaun monu mai ita husi leten, nu'udar ezmola husi ida-ne'ebé fó husi buat naresin nia iha

no ho laran-sadia filantrópika. Kristu nia domin la'ós nune'e! Bainhira Jezús tama iha bee Jordão nia laran no husu João Baptista atu sarani Nia, Nia la halo ida-ne'e tanba iha nesiedade penitén-sia nian, konversaun nian; maibé Nia halo nune'e atu tau nia An iha povu nia leet, povu ida ne'ebé presiza perdaun, iha ita ema maksalak nia leet no tau iha nia kabaas naha todan ita-nia salan nian. Ne'e mak dalan ne'ebé Nia hili atu konsola ita, salva, liberta husi ita-nia moris mukit. Halo impesaun rona Apóstolu dehan katak ita hetan libertasaun, la'ós liuhusi rikusoin Kristu nian, maibé liuhusi ninia pobreza. Maski nune'e S. Paulo koñese didi'ak «Kristu nia rikusoin misteriozu» (Ef 3, 8), «erdeiru buat hotu nian» (Heb 1, 2).

Iha sá loos mak konsiste pobreza ne'ebé Jezús hodi liberta no halo ita sai riku?

Ne'e mak Ninia modu hadomi ita, ninia hakbesik An mai ita hanesan Samaritanu Di'ak halo ho ema ne'ebé husik hela iha lurón ninin besik mate (kf. Lc 10, 25-37). Buat ne'ebé haraik liberdade loos, salvasaun loos no ksolok loos mak Ninia domin kompaixaun nian, laran-maus nian no partilla nian. Kristu nia pobreza, ne'ebé hariku ita, mak halo An ema, foti ba Nia An ita-nia frakeza sira, ita-nia salan sira, hodi komunika mai ita Maromak nia laran-sadia rohan-laek. Kristu nia pobreza mak ita-nia rikusoin boot liu: Jezús riku iha konfiansa laho limite iha Aman Maromak,



hodi konfia iha Nia iha momentu hotu, hodi buka nafatin Ninia vontade mesak no Ninia glória. Nia riku hanesan labarik ida ne'ebé sente nia inan-aman nia domin no hadomi sira, hodi la duvida iha momentu hotu Ninia domin no laran-maus. Jezús nia rikusoin mak Nia sai Oan: ninia relasaun únika ho Aman mak priviléjiu boot ba Mesias kiak ne'e. Bainhira Jezús konvida ita atu lori ninia «naha kmaan» (kf. Mt 11, 30), Nia konvida ita atu hariku an ho ninia «pobreza riku» no Ninia «rikusoin kiak», atu fahe ho Nia, Ninia Espíritu filial no fraternu, atu ita sai oan iha Oan, maun-alin iha Maun-Boot (kf. Rm 8, 29).

Ema hateten katak laran-susar loloos mak la sai santu (Léon Bloy); bele dehan mós katak iha moris-mukit loos ida: la moris nu'udar Maromak nia oan no Kristu nia maun no biin-alin sira.

### *Ita-nia sasin*

Ita bele hanoin katak «dalan» pobreza nian mak Jezús nian, maibé la'ós ita-nian; ita ne'ebé mai depoizde Nia, bele salva mundu ho meiu adekua. Idane'e la loos. Iha tempu no fatin hotu, Maromak kontinua salva ema sira no mundu liuhusi Kristu nia pobreza, ne'ebé halo An kiak iha Sakramentu sira, iha Liafuan no iha Ninia Kreda, ne'ebé povu ida kiak sira-nian. Maromak nia rikusoin labele liu husi ita-nia rikusoin, maibé nafatin no liuhusi ita-



nia pobreza de'it, pesoál no komuni-  
tária, hodi Kristu nia Espíritu nia kbiit.

Hodi banati tuir ita-nia Mestre, ita, sa-  
rani sira, simu bolun atu haree maun  
no biin-alin sira nia moris-mukit, atu  
kona sira, atu okupa an ho sira no ser-  
bisu konkretamente atu hakmaan sira.  
Moris-mukit la koinside ho pobreza;  
moris-mukit mak pobreza laho confian-  
sa, laho solidariedade, laho esperansa.  
Ita bele distinge tipu tolu moris-mukit  
nian: moris-mukit materiál, moris-  
mukit morál no moris-mukit espirituál.  
Moris-mukit materiál mak ida ne'ebé  
baibain ita hanaran pobreza no atinje  
ema hotu ne'ebé moris kondisaun la-  
soi ba ema: la hetan direitu fundamen-  
tál sira no soin sira nesesidade dahuluk  
nian hanesan hahán, bee, kondisaun  
ijiénika sira, serbisu, possibilidade pro-  
gresu no kreximentu kulturál nian. Ha-  
soru moris-mukit ne'e, Igreja oferese  
ninia servisu, ninia diakonia, atu bá  
hasoru nesesidade sira no kura kanek  
hirak-ne'e ne'ebé estraga umanidade  
nia oin. Iha ema kiak no ikus sira, ita  
haree Kristu nia oin; hodi hadomi no  
tulun ema kiak sira, ita hadomi no serví  
Kristu. Ita-nia kompromisu orienta mós  
atu halo oinsá iha mundu bele remata  
violasaun sira kontra dignidade umana,  
diskriminasaun no abuzu sira, ne'ebé,  
iha kazu barak, sai nu'udar moris-mukit  
nia hun. Bainhira podér, luxu, osan sai  
ídolu [maromak falsu], buat sira-ne'e  
bele sai preferénsia liufali eziyénsia  
distribuisaun hanesan rikusoin nian.  
Tanba ne'e, presiza atu konxiénsia sira  
konverte an ba justisa, ba igualdade, ba  
sobriedade, ba partilla.

Preokupante mós moris-mukit morál,  
ne'ebé konsiste iha sai atan ba vísiu  
no salan, Família hirak mak moris iha  
laran-susar, tanba sira-nia membru bal-  
un – dalabarak joven – husik atu alkohol,  
droga, jogu, pornografia domina sira!  
Ema hirak mak lakon sentidu moris  
nian; laho perspetiva futuru nian, lakon  
esperansa! No ema na'in hira mak ob-  
rigadu hakruuk ba moris-mukit tanba  
kondisaun sosiál injusta, tanba falta  
serbisu ne'ebé hasai sira-nia dignidade  
atu lori ai-hán ba uma, tanba falta igual-  
dade iha direitu ba edukasaun no saude.  
Iha kazu sira-ne'e, ita bele hanaran  
moris-mukit morál ne'e, nu'udar iní-  
siu suisídiu nian. Forma moris-mukit  
ida-ne'e. nu'udar kauza mós ba moris  
ekonómika ne'ebé rahun, la'o nafatin  
hamutuk ho moris-mukit espirituál,  
ne'ebé atinje ita bainhira ita hadook an  
husi Maromak no hewai ninia domin.  
Se ita hanoin katak ita laiha nesesidade  
Maromak nian, ne'ebé iha Kristu lolo  
liman mai ita, tanba ita konsidera an au-  
to-suficiente, ita la'o tuir dalan falénsia/  
fallansu nian. Ida mesak ne'ebé salva  
no liberta loloos mak Maromak.

Evanjellu mak antídodu [kontra-  
venenu] loos kontra moris-mukit es-  
pirituál: ema sarani simu bolun atu lori  
ba ambiente hotu anúnsiu libertadór  
katak eziste perdaun ba salan ne'ebé  
halo, katak Maromak boot liu ita-nia  
salan no hadomi ita gratuitamente no  
nafatin, no katak Maromak halo ita ba  
komuñau no ba moris rohan-laek. Na'i  
konvida ita atu sai haklaken-na'in iha  
ksolok, mensajen laran-sadia no esper-  
ansa nian. Di'ak tebes bele esperimenta

ksolok atu habelar liafoun di'ak ne'e, fahe rikusoin ne'ebé konfia mai ita atu konsola fuan sira ne'ebé kanek no fó esperansa ba maun no biin-alin barak ne'ebé moris iha nakukun. Ne'e katak tuir no banati tuir Jezús, ne'ebé bá hasoru ema kiak no maksalak sira nu'udar bibi-atan bá buka bibi ne'ebé lakon, no halo ida-ne'e nakonu ho domin. Hamutuk ho Nia, ita bele ho aten-barani loke dalan foun evanjelizasaun no promosaun umana nian.

Maun no biin-alin sira, atu tempu Kuarezma ne'e nian hetan Igreja tomak pronta no badinas fó sasin, ba ema sira ne'ebé moris iha moris-mukit materiál, morál no espíritual, mensajen evanjé-lika, ne'ebé sintetiza iha anúnsiu Aman laran-sadia na'in nia domin, prontu atu iha Kristu, hakohak ema tomak. No ita bele halo ida-ne'e se ita konfigurá an ho Kristu, ne'ebé halo An kiak no hariku ita ho ninia pobreza. Kuarezma mak tempu di'ak ba hamamuk an; no sei halo di'ak mai ita atu husu ita-nia an kona-ba saida mak ita bele hasai husi ita atu tulun no hariku ema seluk ho itania pobreza. Ita keta haluha katak pobreza loloos halo sente susar: hamamuk an sei la sai válidu se la iha dimensaun penitensiál ida-ne'e. Ha'u deskonfia ez-mola ne'ebé la kusta no la hasusar.

Ita husu Espíritu Santu nia grasa ne'ebé halo ita sai «hanesan ema kiak ida, maibé ita halo ema barak sai riku; hanesan ema ne'ebé la iha buat ida, maibé iha buat hotu» (2 Cor 6, 10).Atu Nia tahan ita-nia propózitu sira no habiit iha ita atensaun no laran badinas ba

ema nia moris-mukit, atu halo ita sai ema laran-sadia no ajente laran-sadianian. Ho votus sira-ne'e, ha'u aseguha ha'u-nia orasaun atu fiar-na'in no komunidadade ekleziál ida-idak halo la'o tuir itineráriu kuarezmál ne'ebé fó fuan, no ha'u husu atu imi harohan mai ha'u. Atu Na'i haraik bensaun ba imi no Na'i-Feto tau matan ba imi!

Vaticano, Dezembru 2013

Festa S. Estêvão, diákonu no protomártir FRANCISCO

## Relatóriu ONU kona-ba implementasaun Konvensaun Direitu Labarik nian iha Estadu Vaticano

### Entre amnezia no manipulasaun

Iha loron 5 Feveireiru 2014, komité Direitu Labarik ONU nian habelar relatóriu ida ho pájina 16 kona-ba oinsá Estadu Sidade Vaticano nian hala'o no aplika Konvensaun ONU nian kona-ba Direitu Labarik nian, ne'ebé Santa Sé adere «ho rezerva». Adezaun ho rezerva – ne'ebé Santa Sé afirma katak sei supera iha futuru – ne'e tanba ta'uk katak Konvensaun ne'e autoriza atu órgaun ONU nian halo interferénsia ho modu esesivu iha asuntu internu Estadu ne'ebé subskreve. Ba razaun hanesan mak Parlamentu USA nunca ratifika Konvensaun, ne'ebé governu amerikanku asina mós iha 1995, nune'e iha

USA Konvensaun Direitu Labarik nian nunka tama iha vigór.

*Sá no sé mak hola parte ba Komité Direitu Labaik nian*

Molok ita ezamina dokumentu ne'e – ne'ebé ninia superfisialidade no ninia parsialidade ideolójika halo ita la simu, no justifika duni rezerva kona-ba risku interferénsia no violasaun ba Estadu sovrano sira-nia direitu – ita haree uluk sá loos Komité ida Ba Labarik sira nia Direitu. Nia mak korpu ida ho profesionista na'in sanulu-resin-ualu ne'ebé Estadu sira adere ba Konvensaun hili, no sira-nia rekomendasaun la iha vinkulasaun jurídika. Ida-ne'e mak komisaun ida husi komisaun lubuk ida profesionista sira ONU nian, ne'ebé hetan nomeasaun ho «manuál Cencelli» ONU nian, hodi buka atu fó fatin-oan ida iha komisaun ruma ONU nian ba Estadu sira.

Atu fó ideia ida, membru ida husi na'in sanulu-resin-ualu, ne'ebé iha funsaun vise-prezidente, mak Arabia Saudita, no to'o 2013 membru ida mai husi Síria, ezemplu ita hatene didi'ak oinsá sira nia tutela ba direitu sira liuliu labarik sira-nian – no labarik feto sira-nian – ho modu partikulár. Durante investigasaun ba Santa Sé (ninia mandatu mós remata tiha ona iha 2013) ema ne'ebé ko'alia maka'as, no fó influénsia boot iha Komité mak Susana Villarán husi Perú, administradora Lima nian no katólíka «adulta» ne'ebé nafatin iha polémika ho Bispu sira ninia Nasaun nian, ho modu partikular ho kardeál arsebispu Lima nian D. Juan Luis Cipriani, ba

ninia ativizmu kole-laek atu suporta «matrimóniu» omoseksuál, ideolojia jéneru nian no abortu. Villarán famoza iha marxa gay pride nian, no koñesida ho ninia atake ba Kreda kona-ba matéria abortu no omoseksualidade nian no ho modu simbóliku «fó kaben» – basá «matrimóniu» omoksesuál seidauk legál iha Peru to'o oras ne'e – pár ho seksu hanesan, entre sira-ne'e, ninia kompañeira partidu nian no kolaboradora íntima Susel Paredes ho ninia «namorada» Carolina.

*Pontu sira relatóriu ONU evidensia*

Klarifika tiha ho sé mak Santa Sé tenke hasoru, ita ba lee dokumentu abnormal ne'e. Komité notifika setór ruma ne'ebé Santa Sé la respeita Direitu Labarik sira-nian, no rekomenda ba Vaticano reforma ne'ebé tenke halo. Ita ba haree setór prinsipál sira-ne'e.

**Dahuluk: omoseksualidade** – ne'ebé la tama liu ho direitu labarik sira-nian. maibé sira hatama hodi afirma katak Komité preokupa atu defende «adolexente no labarik gay, lésbika, biseksuál no tranzjender». Atu defende labarik prematuru sira-ne'e Komité konvida Kreda atu tuir «deklarasaun progresista ne'ebé Papa Francisco halo iha Jullu 2013» – fraze famoza «ha'u sé atu julga ema?», fraze ne'ebé loloos refere ba ema sira, ne'ebé konserteza labele julga nu'udar ema, no la'ós ba komportamentu no lei sira – no atu hakribi «dokumentu no deklarasaun presedente sira kona-ba omoseksualidade». La iha esplikasaun kona-ba Komité ne'e

nia kompeténsia atu tama iha kampu doutrina morál katólíka nian.

**Daruak: igualdade entre mane no fetu.** Santa Sé hetan krítika tanba beibeik la uza linguajen «inkluzauñ jéneru nian» no tanba ko'alia kona-ba «komplementariedade» iha papél maskulinu no femininu, nune'e implika katak papél sira la hanesan, no ida-ne'e kontráriu ba ideolojia ne'ebé Komité hakarak impoin.

**Datoluk: punisaun korporál.** Komité ba foti fali kazu ida Irlándia nian akontese iha uma ida hanaran Magdelene ne'ebé taka tiha ona iha 1996, no mós laho dadus loloos. Relatóriu ba kontra punisaun korporál, la'ós ho konsiderasaun pedogójika de'it, maibé teolójika, Sira husu atu Santa Sé «asegura interpretasaun Eskritura nian atu labele justifika punisaun korporál reflète iha hanorin Kreda nian no [...] hatama iha hanorin no iha edukasaun teolójika». Interessante atu nota oinsá Komité pretende atu hanorin Kreda oinsá interpreta Sagrada Eskritura.

**Dahaat: pedofilia.** Lahó nota no referénsia loloos, relatóriu ko'alia kona-ba labarik vítima amlulik pedófilu «rihun ba rihun». Interessante atu hatene fonte estatística sira-ne'e nian. Buat ne'ebé ita hatene katak informasaun ruma mai husi tinan 1997 ne'ebé deskonfia katak núnsiu Irlanda nian iha tempu ne'ebá, D. Luciano Storero (1926-2000) husu

atu bispu sira subar amlulik pedófilu husi autoridade sivil. Balun mai husi atake governu irlandeze ba Santa Sé iha 2011, laho dadus loloos, ne'ebé Santa Sé mós hatán tiha ona ho modu detal-ladu.

**Dalimak: abortu.** Komité «husu ho urjénsia ba Santa Sé atu haree fali ninia pozisaun kona-ba abortu no modifika kánone 1398 Kódigu direitu kanóniku nian kona-ba abortu, atu hatudu sirkun-

stánsia iha ne'ebé bele halo abortu». Ba «urjénsia» ne'e Papa Francisco hatán tiha ona iha ezortasaun apostólíka «Evangeli gaudium»: lalika mehi «atu Kreda troka nia pozisaun kona-ba kestaun

ne'e. Ha'u hakarak sai onestu kona-ba ne'e. La'ós progresista pretende rezolve problema sira hodi elimina vida umana».

**Daneen: kontrasepsaun.** Santa Sé hetan konvite «atu garante ba adolexente fetu no mane sira asesu ba kontrasetivu», ne'ebé tuir sira la'ós alternativa ba abortu, tanba nia bele garante mós «saude reprodutiva» nune'e, ida-ne'e implika modifika doutrina katólíka kona-ba abortu.

Kreda dala barak ona mak rekoñese responsabilidade amlulik no bispu ruma nian iha drama moe-boot pedofilia nian, no foti medida maka'as ne'ebé hatudu ninia efikásia, no bele sai modelu ba mundu. Dokumentu ne'e hatudu oinsá





uza trajedia amlulik pedófilu sira-nian ho pretestu atu ataka Kreda Katólíka no husu «ho urjénsia» atu troka ninia doutrina iha matéria omoseksualidade, abortu no kontrasepsaun nian, hodi konfia ba komisaun profesionista «politikamente korretu» até interpretasaun Sagrada Eskritura nian.

Iha 18 Novembre 2013, hodi sita romanse Il padrone del mondo Robert Hugh Benson (1871-1914) nian, Papa Francisco denuncia tentativu totalitáriu atu impoin ba Kreda «globalidade ejemónika hanoin úniku nian». Podér forte sira – entre sira komité ruma organizaun internasionál nian – hateten mai ita, Amu-Papa haktuir, katak «ita tenke sai hanesan ema hotu, ita tenke sai normál liután, hanesan ema hotu halo, ho progresizmu adolexente ne'e». Hafoin, infelizmente «istória kontinua»: ba sé mak la tuir hanoin úniku sei to'o, hanesan iha tempu antigu jentiu sira-nian, «kondenasaun ba mate, sakrifisiu umanu sira». Sala se ema ruma hanoin katak buat ne'e tempu uluk nian, «Maibé imi – Amu-Papa husu – imi hanoin katak ohin la halo sakrifisiu umanu sira? Halo barak liu, barak! No iha mós lei sira ne'ebé proteje». No tanba Kreda ba kontra lei sira-ne'e, hodi uza trajedia réal pedofilia nian iha kleru nia leet nu'udar pontu hahú nian no nu'udar pretestu, podér sira ataka Kreda Katólíka ho agresaun ne'ebé labele tolera tan ona.

Luca Volonté

## Família: fatin troka-laek ba inisiasaun vida sarani

Iha projetu evanjelizasaun hotu nia laran, família sarani tenke okupa espasu privilejiadu ida. Iha família barak mak hein eventu salvífiku Jezús Kristu nian. Loke odamtan no fuan kazál no família sira ne'ebé dook husi comunidade ekleziál ba proklamasau Evanjellu nian mak dezafiu no kompromisu ida ne'ebé ita labele halai sees.

Misaun evanjelizadora mak misaun ida Maromak nia Povu tomak nian. “Evanjeliza konstitui, tebes duni, gras an vokasaun Kreda nian, ninia identidade kle'an. Nia eziste atu evanjeliza” (EN, 14). Maski nune'e, evanjelizasaun hetan ninia sentru atu habelar uluk liu iha família: nia mak sujeitu no objetu evanjelizasaun nian.

Hodi hateke ba realidade família nian ohin laron no ba “tipu foun” família nian ne'ebé mosu daudaun, Kreda sente urjénsia atu iha transformasaun radikál iha evanjelizasaun no modu evanjeliza família sira. Propoin Evanjellu ida família nian iha kontestu ne'e sai urjente no nesesáriu tebes to'o Amu-Papa decide atu estabelese Sínodu Bispu sira-nian ho itineráriu ida ho etapa rua: dahuluk Asembeia Jerál Estraordinária iha 2014, ho objetivu atu identifka loloos “status quaestionis” no halibur sasin no proposta bispu sira nian atu haklaken Evanjellu ho modu kredivel ba família; daruak, Assembleia Jerál Ordinária iha

2015, atu buka liña operativa sira ba pastorál ema no família nian.

Família rasik simu bolun atu tranzmite sirar no valór sira ne'ebé la muda hodi kumpre ninia misaun, ho anúnsiu esplísitu Jezús Kristu nian.

Inisiasaun ba vida sarani ne'eb'e efeti-va hahú kedas iha inan nia knotak. Hodi tranzmite moris ba oan, domin konjugál prodús ema ida, foun, úniku no repete-laek. Iha momentu

ne'e ba inan-aman sira hahú daudaun minis-teriu evanjeliza saun nian.

Iha sentru anún-siu nian iha Jezús Kristu, ne'ebé inan-aman sira profesa no fiar. Família tatoli fiar

ne'ebé nia moris. Inan-aman sira labele tatoli buat ne'ebé sira la fiar no la moris tuir. Ita labele tatoli Evanjellu se iha baze la iha hakaran atu moris ho Jezús, iha Espíritu, esperiénsia Aman nian.

Atu eduka oan sira iha fiar no tulun sira koñese Jezús Kristu, admira Nia no hili atu tuir Nia, prezisa atu inan-aman sira halo enkontru pesoál ho Kristu.

Tanba ne'e, tranzmite fiar signifika, liuliu, tranzmite Evanjellu ne'ebé halo ema koñese Jezús Kristu, Maromak nia Oan. Hodi hala'o misaun ida-ne'e, inan-aman sira tenke husu nafatin sira-nia an kona-ba kualidade sira-nia fiar nian, kona-ba modu sai sarani, sai Kristu nia dixípulu ne'ebé simu bolun atu bá haklaken Nia iha família no iha sociedade.

Iha família ida nia laran tenke iha konxiénsia kona-ba misaun ne'e, membru hotu evanjeliza no simu evanjeliza saun. Halo nune'e, família sarani mak komunidadade dahuluk ne'ebé simu bolun atu haklaken Evanjellu ba ema ne'ebé iha prosesu kreximentu no lori nia, liuhusi katekeze no edukasaun progresiva, ba maturidade umana no sarani.

Família nu'udar ilas família Maromak nian, buka banati tuir família Nazaré nian, fatin iha ne'ebé buras sabedouria no grasa Maromak nian (kf. Lc 2, 40), fatin iha ne'ebé habiit fiar, esperansa no domin, fatin iha ne'ebé kria espasu ba orasaun no diálogo, fatin iha ne'ebé fraternidade sai realidade no em ahotu nia dignidade hetan respeito.



Atu família sarani hotu agradese Maromak ba grasa evanjeliza saun nian ne'ebé sira simu no tempu hanesan, kontinua ho entuziazmu misaun evanjeliza saun nian/ Atu kabe-na'in sira evanjeliza malu, inan-aman sira evanjeliza oan sira, oan sira evanjeliza inan-aman sira; atu família sira evanjeliza família seluk ho laran-manas misionáriu no apostóliku.

Atu Sagrada Família, Jezús, Maria no José, haraik bensan ba família sira, hodi habiit sira-nia aten-barani atu halo buka no halo dalan foun iha tranzmisaun fiar nian.

JG)

# ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN

MARIA HALO BUAT HOTU



Tatoli - Lidun moris konsagrada

Jan-Fev 31

## Papa Francisco ba relijiozu/a sira: «Imi fanun mundu»

Papa Francisco fô sai iha loron 29 Novembru 2013, katak tinan 2015 sei dedika ba Vida Konsagrada. Anúnsiu ne'e nia halo iha Assembleia Jerál Uniaun Superiór/a Jerál sira nian(IUSG) ba da-82, iha Roma, Itália.

Ba partisipante sira Amu-Papa afirma katak radikalidade ne'e ba sarani hotu, maibé relijiozu sira simu bolun atu tuir Na'i ho forma espesiál. "Sira ne'e mak mane no fetu sira ne'ebé bele fanun mundu. Vida konsagrada mak profesia ida".

*Vida konsagrada ba tempu ohin nian*

«Imi tenke sai loos duni sasin modu ida oinseluk iha hahalok no komportamentu. Inkarna valór sira Reinu nian. Sarani hotu simu bolun ba radikalidade, maibé relijiozu/a sira simu bolun atu tuir Na'i ho maneira espesiál. Sira mak mane no fetu sira ne'ebé bele fanun mundu no leno futuru. Vida konsagrada mak profesia. Maromak husu ita atu sai husi knuuk ne'ebé ita hela bá no simu mandatu ba fronteira sira mundu nian, hodi evita tentasaun atu hlo kultu ba sira. Profesia mak reforsa buat ne'ebé institusionál, katak karizma, iha vida konsagrada no keta konfunfe

buat ne'e ho obra apostólíka ida, Ida uluk hela, ida daruak liu. Karizma hela tanba nia forte. Dalaruma ema konfunde karizma ho obra. Karizma buat ida kriativu, buka nafatin dalan foun.



Sasin karizmátiku tenke sai realista no inklui faktu atu aprezenza an nu'udar sasin maksalak: Ita otu halo sala, Ita tenke rekoñese itania frakeza. No admite an nu'udar ema

maksalak halo di'ak ba ema hotu».

*Konvite insistente atu bá iha periferia. Maibé ho modu sá loos?*

Mundu nia perspetiva sai oinseluk se ita haree husi periferia duké husi sentru, no ida-ne'e obriga ita atu kontinua tetu kona-ba ita-nia vida relijioza. P. Arrupe (eis-provinsiál Jezuita nian) hakerek surat ba sentru sosiál Kompañia Jezús nian no afirma katak atu halo hilin preferensiál loloos ida ba kiak sira presiza moris ho kiak sira. Presiza haree buat hotu husi periferia. Presiza bá iha periferia atu koñese ema nia moris. Selae ita iha risku fundamentalizmu pozisaun rijida sira bazeia ba vizaun sentralista ida. Ida-ne'e la saudavel. Ezemplu ida: sé mak serbisu ho foin-sa'e sira labele dehan buat sira ho modu estruturadu demais tanba buat sira-ne'e foin-sa'e sira la komprende. Ohin Maromak husu ita atu sai husi knuuk ne'ebé ita horik bá. Sira ne'ebé iha klauzura mós simu konvite ho sira-nia orasaun atu Evanjellu bele buras iha mundu. Ha'u konvensidu



katak xave ermeneútika importante liu mak kumpre mandatu evanjéliku katak: “Imi bá! Imi bá!”.

### *Tema vokasaun no formasaun nian*

Ohin jeografia vida relijioza muda. Iha Kreda foin-sa’e sira ne’ebé fó fuan foun, ho vokasuan barak. Konserteza kultura ida-idak iha kapasidade atu hamosu vokasaun sira. Maibé klaru katak ita tenke evita fenómenu dramátiku sira hanesan «merkadu ilegál novísia sira-nian» iha-ne’ebé kongregasaun sira ba buka novísia no novísia sira iha País sira ne’ebé la iha uma Kongregasaun nian atu haruka sira iha obra no uma sira País seluk nian iha ne’ebé kuran vokasaun. Presiza rekoñese katak karik la iha intensaun loos iha inísia, katak la’ós perfeita iha inísia maibé presiza purifika iha tinan sira molok profisaun finál. Maski nune’e, presiza sai vijilante no iha matan nakloke. Keta karik novísia eh novísia buka hela refújiu ida/mahon ida, konsolasaun ida? Ida-ne’e obriga ita atu tetu didi’ak inkulturasau karizma nian ne’ebé ida mesak maibé iha interasaun ho kultura ida-idak. Kreda tenke husu perdaun no haree ho moe boot insusesu apostóliku sira tanba erru sira iha kampu ida-ne’e, hanesan iha kazu Matteo Ricci nian iha China ne’ebé la hetan komprensaun. Diálogo interkultural tenke dudu atu hatama iha Institutu relijiozu sira nia governu ema husi kultura oioin ne’ebé esprime modu lahanesan moris karizma nian. Ida-ne’e la’ós inkluturasau folklorista, maibé kestaun ida mentalidade nian, modu hanoin nian. Ita labele forma relijiozu ida

hodi la tau atensaun ba ninia kultura, ninia vizaun mundu nian. Nesesáriu iha dixernimentu, diálogu interkultural. Ema labele lakon ninia identidade sosial no kultural.

Formasaun bazeia ba koluna fundamentál haat: formasaun espirituál, intelektuál, komunitária no apostóluka. Presiza evita forma hotu ipokrizia no klerikalizmu nian liuhusi diálogu iha lialoos no nakloke kona-ba aspetu hotu moris nian. Formasaun mak obra ida arte nian la’ós polísia nian. Objetivu mak forma relijiozu/a sira ne’ebé iha fuan mamar no “la’ós siin hanesan tua-siin”. Eduka katak dedika an ba ema ida ho tempu liu eh menus tuir ninia kapasidade, kultura. Selae ita forma “monstru ki’ik-oan sira”. No keta haluha katak foin-sa’e sira iha linguajen seluk, kategoria seluk. Ha’u la ko’alia kona-ba diferensa kultura jeográfika nian, maibé mudansa kultural ne’ebé hatán ba mudansa época nian. Presiza forma foin-sa’e sira atu sai sasin moris-hi’as nian, valór Evanjellu nian, forma no gia povu. Objetivu formasaun nian mak forma sira ba Maromak nia Povu. Presiza hanoin ba “povu sarani Maromak nian”. Nune’e se semináriu ida aseita eis-relijiozu ida ne’ebé institutu relijiozu ida haruka sai tan motivu sériu, nia la hanoin ba Maromak nia povu, no ida-ne’e problema sériu ida. Nu’udar ezemplu, ita haree Papa Bento XVI nia aten-barani iha kazu abuzu seksuál nian tenke sai nu’udar ezemplu atu ita iha aten-barani hanesan iha empeñu ba formasaun nian. “Ita la forma administradór sira, jerente sira, maibé aman sira, maun sira, maluk dalan nian”.

Kona-ba irmaun sira iha vida konsagrada, sira-nia vokasaun la'ós “kategoria daruak nian, maibé vokasaun oinseluk”. Presiza hakle'an aspetu ne'e, hodi tau iha evidénsia ninia valór. “Ha'u la fiar katak vokasaan ne'e remata ona, maibé ita presiza komprende sá loos mak Maromak husu mai ita”. Eziste dokumentu ida kona-ba relijiozu sira ne'ebé kleur ona mak iha faze revizaun nian iha Kongregasaun ba Relijiozu sira. Presiza foti fali nia. Kona-ba irmaun relijiozu sira atu sai superiór iha orden klerikal, idane'e problema kanóniku ida no bele tau iha nivel ne'e.

### *Kona-ba fraternidade*

Fraternidade iha forsa atrasaun boot. Fraternidade supoin aseitasaun diferensa no konfliktu sira. Iha forma oioin fraternidade nian tuir institutu ida-idak. Vida fraternidade nian bele sai difisil liu, maibé importante tebes, nia mak sasin ida. Falta fraternidade impede atu halo dalan. “Ema ida ne'ebé laiha kapasidade fraternidade nian la serve ba vida relijioza”. Dalaruma iha tendénsia ida ba individualizmu ne'ebé dalabarak nu'udar halai husi fraternidade. No moris laloos vida fraternidade nian la tulun atu buras. Maibé ho maun-alin sira iha difikuldade, oinsá tau hamutuk laran-sadia, komprensaun no firmeza? Iha família laran mós iha membru sira ho difikuldade. Konfliktu komunitáriu tenke eziste: ita la bele mehi komunidadade ida eh grupu umanu laho difikuldade no laho konfliktu, maibé komunidadade tenke tolera konfliktu sira. Konfliktu eziste no tenke eziste no bele supera sira

la hodi elimina eh ignora eh taka sira, maibé hodi enfrenta sira. Dala ruma ita laran-aat liu. Ne'e mak tentasaun komún atu kritika tanba satisfasaun pesoál eh atu provoka vantajen ba an rasik. Dalaruma presiza akompañamentu ida, liuliu bainhira ida-ne'e mak irmaun maluk ne'ebé moras fiziku eh mentál. Iha kazu hotu, ita la bele hasai hahalok jerente nian hasoru irmaun ida nia konfliktu, maibé ita-nia karidade tenke to'o iha espresaun iha laran-nurak nian ba nia. Iha konfliktu nia oin ita la bele komporta an hanesan amlulik eh levita iha ai-kanoik Samaritanu di'ak nian ne'ebé la'o liu de'it...; ita la bele evita konfliktu nune'e mós tama iha konfliktu hanesan ema beik; iha kontráriu, ita tenke tama iha konfliktu nu'udar ema matenek hodi buka meiu hotu atu rezolve nia. Ita tenke halo konfliktu sai ita-nian ho pasiénsia no matenek. Ha'u hatene katak nia halo terus maibé ita presiza haka'as an atu rezolve nia no bá oin, no nunca halo finje la hatene. Konserteza, se buat ida la troka, presiza buka solusaun seluk, hanesan troka komunidadade eh husik kongregasaun, maibé buat hotu tenke halo ho laran-nurak... Ita tenke harohan hodi husu grasa laran-nurak nian. Iha fraze ida iha ofisiu S. José nian ne'ebé ha'u gosta liu, iha ne'ebá hateten oinsá S. José trata ninia família: ho “laran-nurak eukarística”. Nune'e mak ita tenke trata irmaun sira: ho laran-nurak eukarística.

### *Relasaun entre relijiozu/a no Kreda*

Ami bispu sira tenke komprende katak ema relijiozu sira la'ós materiál tulun

nian, maibé karizma ne'ebé hariku dioseze. Dioseze sira presiza imi-nia karizma. Komunitade relijioza nia insertaun diosezana importante duni, hanesan mós importante atu bispu rekoñese no respeita sira-nia karizma. Baibain konflitu sira mosu bainhira falta diálogu. Tema ne'e trata dalabarak ona no Prefeitu Kongregasaun ba Vida Konsagrada prepara daudaun dokumentu ida ne'ebé hakarak sai partisipativu.

*Fronteira ikus misaun konsagradu/a sira-nian*

Fronteira sira ne'e bazeia ba institutu ida-idak nia karizma. Ha'u lakohi nega eh minimiza fronteira ruma, maibé presiza dixerne buat hotu tuir karizma grupu relijiozu ida-idak nian... Realidade ezkluzau nian sai nafatin prioridade signifkativa liu, maibé husu mós dixernimentu. Kritériu dahuluk mak haruka ba situasaun sira ezkluzau nian ema di'ak liu, ho kapasidade liu. Sira-ne'e mak situasaun risku nian ne'ebé husu korajen no orasaun barak. Superiór/a presiza akompaña ema sira ne'ebé iha empenhu iha serbisu ne'e. Hamutuk ho dezafiu marjianlizaun nian nia iha mós dezafiu kulturál no ida edukativu iha eskola no universidade sira. Iha setór ne'e vida konsagrada bele oferese servisu boot. Bainhira Padre sira *La Civiltà Cattolica* nian mai ha-



soru ha'u, ha'u ko'alia ba sira kona-ba fronteira pensamentu nian, pensamentu úniku no fraku. Ba sira ha'u rekomenda fronteira sira-ne'e; husi parte seluk, ba Reitór-Mor Salezianu sira-nian ha'u fó hanoin katak sira-nia fronteira mak Patagónia, katak Don Bosco nia mehi. Koluna edukasaun nian mak tranzmite koñesimentu, tranzmite modu halo nian, tranzmite valór. Liuhusi buat sira-ne'e tranzmite fiar. Edukadór tenke iha estatura ema ne'ebé nia eduka, no husu kona-ba oinsá haklaken Jezús Kristu ba jersaun ida ne'ebé muda. Knaar edukativu ohin sai xave, xave! Oinsá hak-

laken Kristu ba foin-sa'e sira ho problema. Presiza iha atensaun atu keta fó ba sira vasina kontra fiar.

Molok kumpri-menta Superiór/a

Jerál 120 ne'ebé marka prezensa, Amu-Papa hateten katak tinan 2015 mak tinan ida dedika ba vida konsagrada, no hateten: «Ha'u agradese imi, ha'u agradese imi ba hahalok fiar nian ne'ebé imi halo iha reuniaun ida-ne'e. Obrigadu, ba buat ne'ebé imi halo, ba imi-nia espíritu fiar no babukak servisu nian. Obrigadu ba imi-nia sasin, ba mártir sira ne'ebé imi fó ba Kreda no mós ba umillasaun sira imi koko'' ne'e mak dalan Krús nian».

JG

# Vida interiór: Tama iha mistériu an rasik nian

1. Vida, moris, vida espirituál, vida interiór. Buat ne'ebé konta mak moris, maibé presiza moris iha profundidade. La to'o toba, hadeer, han, halai, terus. Presiza fô sentidu ba moris.

2. Espresaun “vida espirituál” luan liu no bele sai ambígua. Nia refere ba ema hotu no ema ida-idak, fiar-na'in eh lae, sarani eh relijiaun seluk, leigu/a, kazadu/a, konsagrada/u. Ema hotu moris espiritualmente. Ita bele dehan katak moris espirituál mosu bainhira mosu pergunta kona-ba sentidu, bainhira ema buka koñese an rasik, esplora nia laran, observa mundu, rona, hanoin, medita, hili, deside, asume sentimentu no komportamentu sira. Iha momentu ne'e hahú vida espirituál.

3. “Fundamentu vida espirituál mak ezijsia sentidu nian ne'ebé horik iha ema. Atu hetan sentidu ne'e presiza buka, halo esperiênsia kle'an. Tanba ne'e bele hanaran vida espirituál nu'udar vida interiór. Bainhira ita hanoin ema ida nia vida espirituál, ita buka detekta buat kle'an liu ne'ebé eziste iha nia, ninia motivaun ikus, ninia fundamentu vitál, ninia ideál sira” (Enzo Bianchi, *La vie spirituelle chrétienne*, in *Vie consacrée*, 2000, n.1, p. 36).

4. “Vida espirituál abranje totalidade

moris nian, inklui moris loroloron, konvite ida atu buka qualidade, profundidade no realizasaun. Ema ne'ebé fô atensaun ba vida espirituál sente bolun ida atu realiza nia moris, maibé presiza perseveransa, korajen atu la'o iha dalan ne'e no hala'o nia moris ho sabedouria

5. Moris espiritualmente katak simplesmente moris vida loroloron nian. Iha ne'e mak Maromak mosu. Moris umamente mak aventura difisil, ho risku, iha terus, iha ksolok. Entre loran ita moris no loran ita mate, akontesimentu hira, domin hira, kanek hira, kura hira, frakasu no moris-hi'as hira, konfliktu, rekonsiliaun, dúvida, iluminaun. Serbisu hira atu bele moris, luta hira, buka lialoos, dalaruma tentasaun atu mate. Maibé aten-barani hira. Iha situasaun

moris ne'e mak Maromak mai hasoru ita atu akompaña no transforma aventura ita-nia moris nian

6. Iha surat ida ba belun ida, Enzo Bianchi, líder Komunidade Bose iha Itália, deskreve vida interiór nune'e: “Ó deside atu hakerek mai ha'u, tanba iha tempu ikus ne'e, ó kuestiona kona-ba sentidu ó-nia moris nian no hodi hakerek ó dehan katak ó hakarak iha tempu liután ba ó an rasik, atu hanoin kona-ba buat ne'ebé esensial iha vida no merese atu moris. Ó-nia interrogasaun sira esprime ezijsia kle'an ita-nia espíritu nian, katak, vida interiór nian. Lais eh kleur, kestaun ne'e sei sai maka'as iha





ema ida-idak tanba ita la moris de'it ba esteríór, hodi projeta ba liur, hodi kontinua halai ba liur iha ne'ebé emosaun sira foti moris nakonu nia fatin. Ema mak “esteríór” no “interiór”. Bíblia ko'alia kona-ba fuan. Ita ko'alia kona-ba konxiénsia, kona-ba fatin íntimu. La klaru mai ha'u totalmente, laós mós evidente mai ha'u rasik. Ha'u mak mistériu ida. Ha'u koñese an rasik ho modu partiál. Atu moris nakonu ita tenke iha konsiderasaun ba ita-nia interiór”. (*Checos'è la via interiore?*)

7. Iha pergunta ida ne'ebé ita presiza hatán ho korajen, maski ho difikuldade. Sé mak ha'u? Nia mak sei loke dalan ba vida interiór. Ita tenke iha seriedade kona-ba ita unisidade ita-nia isin no espíritu, esteríór no interiór, appetite isin nian no hakaran boot no maka'as klamar nian. Hodi frekuenta ita-nia interiór durante tempu moris nian, ita sei deskobre no harii ita-nia identidade. Ida-idak simu bolun atu sai nia an rasik no la kopia ema seluk. Ba ne'e tenke rona ninia laran no realiza inspirasaun fuan nian. Nune'e, bele dehan katak vida interiór mak la'o tuir diresaun ida no sai an rasik, la moris de'it tanba tenke moris.

8. Ne'e katak sai husi superfísie no husi epiderme [kulit nia parte liur] no buka rflete, deskobre sentidu sasán sira loroloron nian, fuan nia movimentu sira, kestaun ne'ebé iha koloka iha estasaun lahanesan ita-nia moris nian. Ne'e mak servisu ida atu lori ho seiredade ita-nia unisidade. Ita bá fali Enzo iha ninia surat: “Moris interiór ezije korajen. Hanesan inísiu viajen ida-nian, la'ós

esteríór, maibé iha profundidade, la'ós iha liur husi an rasik, maibé iha ó-nia interiór. No se perturbasaun ne'ebé ó koko iha inísiu, bainhira haree paizajen deskoñesida ida, hamosu reseiu, halo ó foti konxiénsia katak viajen ne'e naruk no susar, maski ó la halo kilómetru ida. Korajen la'ós de'it atu husu an rasik, maibé mós husik akontesimentu sira moris nian kuestiona ó: moras ida ne'ebé muda ema ne'ebé ó hadomi nia vida, belun ne'ebé mate derepente, kazamentu ema koñesidu ida-nian, nune'e mós akontesimentu loroloron nian... Moris eh mate, ksook eh terus”. Vida interiór lori ita atu hanoin iha buat ne'e hotu no projeta Maromak iha buat hotu. Ne'e katak moris iha fiar nia roman.

9. Ema ne'ebé moris iha superfísie no buka de'it satisfasaun laho limite la bele iha asesu ba dimensaun interioridade nian. Fiar sai fraku se falta interioridade. Ohin loron ema la fó espasu ba espíritu iha nia moris loroloron nian. Ema organiza moris husi esteríór de'it. Buat hotu nia objetivu mak haburas personalidade esteríór no superfisiál. Ema haree vida espíritu nian nu'udar lakon tempu no halai husi empeñu. Se la iha interioridade fiar sei mate. Ita enxe ita-nia moris ho projetu, okupasaun no espetativa sira, maibé ema interiór sai fraku ba beibeik. Atu fiar sai hun naroman no moris nian. ema tenke penetra ninia mistéiru rasik no tama iha nia fuan iha ne'ebé nia hamriik iha Maromak nia oin. Bainhira ema lakon kontaktu ho “nivel tranxendente” nia an rasik nian, esperiénsia relijioza sei mate, maski kontinua pratika relijiaun

esteriór. Sarani barak mak moris hodi la koñese Maromak nia projetu ba sira nia moris, la moris komunikasaun pesoál ho Maromak. Sira moris hodi buka seguransa relijioza ho prátika ruma maibé la tama kle'an iha realidade misterioza Maromak nian.

10. Ita simu konvite atu halo viajen1 ita-nia interiór no buka koñese an rasik. Empeñu koñese an rasik husu interiorizasaun, vida interiór, integrasaun esperiênsia no akontesimentu sira ne'ebé tulun atu interpreta sé mak ita. Pergunta ruma atu hatán: Sé mak ita? Ita bá iha ne'ebé? Saida mak ita sente lakan iha ita-nia fuan? Sé mak ema seluk mai ita? Hodi hatán ba pergunta sira-ne'e ita iha kondisaun di'ak liután atu komprende saida mak espiritualidade sarani.

## Interioridade: fundamentu espiritualidade nian

Iha sakrestia Kreda konventu ruma nian, iha lavabo atu amlulik sira fase liman molok selebrasaun Misa nian, ita haree kartela ne'ebé hakerek "NISI LAVERIS INTUS", katak: se ó la fase interiormente la serve buat ida atu ó fase liman sira. Liafuan sira-ne'e hatudu perigu boot atu haketak vida esteriór husi vida interiór.

Problema ne'ebé mosu mak iluzaun atu moris vida espirituál ida bazeia de'it ba esterioridade. Ida-ne'e mak perigu for-

malizmu no legalizmu nian. Relijiaun legalista no formalista preokupa de'it kona-ba komportamentu di'ak eh aat husi pontudevista esteriór, hodi halo no hakbarak norma no regulamentu sira. Ema konfunde vizibilidade ho protagonizmu, orasaun ho devosionizmu, lia-loos ho dogmatizmu, Evanjelu ne'ebé falun metin/enkaixa tiha iha dixiplina formál.

Insektu ne'ebé tohi vida espirituál nia abut mak ipokrizia (laran makerek), katak deformaun entre ko'alia no halo, entre aparênsia no "ser", entre esteriór no interiór, hatudu ba ema seluk buat ne'ebé ita la'ós. "Sira halo buat hotu atu ema haree" nune'e ema sira ne'ebé hakribi salan, halo orasaun no fó ezmola simu ona sira-nia rekompensa maibé dook husi Aman ne'ebé haree iha segredu (Mt 6, 1-6.16-18).

Eskritura nakonu ho Na'i nia lamentasaun liuhusi profeta sira niaibun: "Povu ida-ne'e hana'i ha'u hoibun tutun maibé sira nia fuan dook husi ha'u". "Lees iminia fuan, la'ós imi-nia hatais".

Maski nune'e ita tenke iha atensaun atu la monu iha erru kontráriu katak intimizmu nu'udar esesu interioridade nian, taka iha an rasik, ne'ebé esklui manifestasaun esteriór. Dalaruma ita tenke halo soldadura (hahalok solda nian) esensiál entre vida interiór no esteriór, entre vida naturál no sobrenaturál, entre ema isin nian no ema espirituál, entre klamar no isin, entre matéria no espíritu atu deskobre ema iha ninia totalidade.

Dalaruma iha Kreda ita haree fiar-na'in ne'ebé haketak an husi nia an nu'udar

ema, sasin Maromak nian haketak an husi umanu; ema ne'ebé partisipa iha Eukaristia maibé haketak an husi ezi-jénsia justisa nian; ema ne'ebé obedese haketak an husi konxiénsia rasik.

Paulo iha ninia surat ba sarani sira iha Corinto hatudu momoos kompozisaun duál ema nian ho ninia forsa no limite sira, maibé laho separasaun eh ezklusaun: "Sé mak hatene ema nia segredu se la'ós ema nia espíritu ne'ebé iha nia? ...Ita la simu espíritu

mundu nian, maibé Maromak nia Espíritu atu hatene buat hotu Maromak haraik mai ita... Buat sira ne'e hotu ami ko'alia sai, la'ós ho linguajen ida mai husi matenek ema nian, maibé Espíritu mak hanorin, hodi esprime sasán espírituál ho liafuan espírituál. Maibé ema naturál la komprende sasán sira Espíritu Maromak nian; basá ba nia buat sira-ne'e mesak bulak, no nia la iha kbi-it atu komprende sira, tanba bele julga de'it liuhusi Espíritu. Ema espírituál fali julga buat hotu no ema seluk labele julga nia" ( 1Cor 2, 11-18 ). "To'o oras-ne'e ha'u labele ko'alia ba imi nu'udar ema espírituál, maibé nu'udar ema isin nian... basá imi sei ema isin nian tanba iha imi-nia leet sei iha laran-moras, fahe malu; imi la'ós ema isin nian hodi moris hanesan ema baibain?" (1Cor 3,1-3 ).

Bento XVI iha ninia ensíklika "Deus Caritas Est" n. 5 hateten: "Ema sai ninia an rasik loos bainhira klamar no isin hela iha unidade íntima. Se ema buka sai de'it espíritu, no hewai isin nu'udar

liman-rohan animál nian, entaun espíritu no isin lakon sira-nia dignidade. No se, husi parte seluk, nia hakribi espíritu no konsidera matéria, isin, nu'udar realidade ezkluziva, nia lakon mós ninia grandeza. La'ós espíritu, la'ós mós isin mak hadomi, maibé ema, ema mak hadomi nu'udar kriatura unitária ida iha ne'ebé isin no klamar halo parte".

### *Konformasaun ho Kristu*



Fiar sarani sempre konsidera ema nu'udar unidúal iha ne'ebé matéria no espíritu horik hamutuk.

"Maromak hili nanis ita atu sai tuir nia Oan-Mane nia ilas".

Konformasaun ne'ebé ita simu bolun la'ós de'it imitasaun ba Kristu ne'ebé haraik-an, pasiente, di'ak,

laran-sadia... maibé atu sai hanesan Nia liuhusi sakramentu sira, sinál grasa nian maibé mós prodús iha ita buat ne'ebé sakramentu signifika.

Batizmu mak sakramentu ne'ebé halo ita sai isin ida ho Kristu Jezús, halakon iha ita salan orijinál. Batizmu, hanesan sakramentu seluk, prodús mudansa ontolójika iha ita, katak muda ita nia an nia estrutura, nune'e ita la'ós tan ema uluk nian, molok no depoizde batizmu, maski iha li'ur haree hanesan de'it. Hanesan iha sakramentu Eukaristia paun no tua ita haree hanesan maibé, liutiha konsagrasaun, paun la'ós ona paun maibé Kristu nia Isin, no tua la'ós ona tua maibé Kristu nia Raan. Ho Batizmu ema nia oan sai Maromak nia

Oan.

Konformasaun ho Kristu la'ós de'it iha planu morál, nu'udar empeñu sarani, maibé iha planu ontolójiku tanba ne'e buat hotu ne'ebé ita dehan no fiar kona-ba Kristu, ita dehan nu'udar ema sarani.

Ita halo paralelu kona-ba realidade rua:

**Jezús:** Maromak nia Oan, ho Inkarnasaun, sai mós “ema nia Oan” nune'e Nia mak Maromak loos no ema loos.

**Ita:** ema nia oan, ho Batizmu sai “Maromak nia Oan” nune'e ema loos tuir natureza no Maromak nia oan tanba grasa “no ita Maromak oan loos duni”, apóstolu João asecura.

**Jezús:** ema ida ho natureza rua, ida divina no ida umana.

**Ita:** ema ida ho natureza rua: umana no divina: “hola parte iha natureza divina”.

**Jezús:** Ninia hahalok mak hahalok ema nian: ko'alia, la'o, kole, terus, nst ... maibé mós hahalok Maromak nian: nia halo milagre sira, perdua salan sira, nst...

**Ita:** Ita-nia atividade materiál no intelektuál hotu umana, maibé ita mós iha kbiit atu halo hahalok Maromak nian: “ema ida labele dehan Jezús mak Na'i se la'ós hodi Espiritu Santu nia kbiit” no bainhira ita realiza hahalok liuhusi virtude teologál fiar, esperansa no karidade nian.

Nune'e ema sarani ida mak ema isin nian no ema espíritu nian; nia iha vida naturál ida no vida sobrenaturál ida; dimensaun materiál ida no dimensaun espirituál ida.

Ita tenke tau matan ba dimensaun rua ne'e hotu no tau sira rua iha harmonia, hanesan ita-nia espiritualidade mós

husu atu inkarna espiritualidade, sai Marta no Maria, moris vida anju sira-nian no vida apóstolu sira-nian.

JG

Lei fundamentál ida presede no haroman lei seluk, sivíl, morál eh religioza.

Nune'e mak nia haktuir:

Artigu ida mesak: Presiza moris.

La iha artigu daruak.

Presiza moris. Ho laran manas. Ho intensidade. Nuat ne'ebé moris de'it mak loos.

Se fiar iha Maromak no iha Jezús moris hi'as sai obstákulu bamoris, ha'u lakohi fiar.

Buat ne'ebé furak iha fiar mak nia la para atu aumenta ezihénsia, kombat, laran-manas atu moris, moris to'o lanu: ne'a mak paixau sai mane, paixau sai fet, selebrasaun kazál nian... hamnasa no tanis.

Moris. Hakohak. Hakohak moris susar mós.

Moris: iha liman ne'ebé dirije múziku sira no hanesan maestro deside momentu iha ne'ebé vida dansa, hananu, hakilar, tanis karik. Maibé moris.

Ha'u hakrak liñ ahirak ne'e ho fuan nakonu ho evanjellu, evanjellu Gólgota nian no evanjellu Moris-Hi'as nian.

Presiza moris.

Jezús nia promesa hotu iha evanjellu mak promesa moris nian.

Presiza barani atu moris.

Atu hatene moris presiza barani moris.

(Jacques Leclerc)



ITANIA MUNDU OHIN

the

# NET

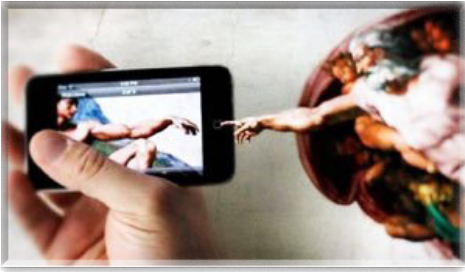
Evangelism for the 21st Century

Soe dai kle'an liu ba'

Tatoli - TAMA KLE'AN BA

Jan-Fev 41

## “Komunikasaun no kultura enkontru nian”



Nu'udar tradisaun ona, iha loron S. Francisco de Sales (24 Janeiro), Amu-Papa hasai Mensajen ba Loron Mundiál Komunikasaun Sosiál ba da-48 ne'ebé sei selebra iha loron 1 Juñu 2014 ho tema “Komunikasaun ba servisu enkontru auténtiku kultura nian” [Comunicazione al servizio di un'autentica cultura dell'incontro]. Mensajen ne'e hakarak esplora potenciál komunikasaun nian, iha mundu ida ne'ebé iha konesaun ba beibeik no iha rede, nune'e ema sira sai besik malu ba beibeik no harii mundu ida justu liután. Komunika ho forsa enkontru nian ne'ebé iha relasaun hadook solidaun, provoka emosaun forte, muda destinu moris nian, supera banalidade hotu.

Iha mundu atuál, Papa Francisco hakerek iha testu, « media sira bele tulun ita sai besik ba malu. Komunika di'ak tulun ita sai besik liután no koñese malu entre ita, sai metin ba malu liután. Ita bele supera muru sira ne'ebé fahe ita se ita prontu atu rona malu no aprende husi ema seluk de'it. Ita iha

nesesidade atu pasifika diferença sira liuhusi forma diálogo nian ne'ebé tulun ita atu buras iha komprensaun no iha respeito. Kultura enkontru nian husu atu ita sai dispostu la'ós de'it atu fô, maibé mós simu husi ema seluk. No ida-ne'e liuliu ohin, iha ne'ebé rede komunikasaun umana nia dezvoltimentu sai maka'as. Ho modu partikulár internet bele oferese possibilidade boot enkontru nian no solidariedade entre ema hotu, no ne'e buat di'ak ida, Maromak nia don ida».

Maibé «oinsá mak manifesta 'proximidade' iha uzu meu sira komunikasaun nian no iha ambiente foun ne'ebé teknolojia dijital kria?»), Amu-Papa subliña, no ba ne'e «resposta ida mak iha ai-kanoik Samaritanu di'ak, ne'ebé mós aik-kanoik ida komunikadór di'ak nian. Ema ne'ebé komunika, defaktu, nia sai prósimu. No Samaritanu di'ak la'ós sai prrósimu de'it, maibé tau matan ba ema ne'ebé nia haree besik mate iha lurón ninin». Papa Francisco, ho ninia kapasidade komunikativa boot ne'ebé ita loroloron haree, hatudu ho maneira evidente. Iha nia iha hakaran atu sai besik, atu partilla, atu hola parte iha esperansa, teris, iha babukak laranmanas nian ba sentidu moris nian. Ninia komunikasaun halo la'ós de'it ho liafuan maibé mós ho jestu sira.

Ba Papa Francisco, iha liafuan ida, 'komunika katak partilla', hodi mós valoriza dimensaun dijital, ne'ebé “la esklui mai habiit enkontru”, hanesan hatudu ninia 'tweet' nia susesu. Papa Francisco la ta'uk ho distánsia boboot no entrega

ba Kreda knaar fundamentál kona-ba espasu: sai, la' o ba periferia sira, ba sira ne'ebé iha terus laran, ba sira ne'ebé dook, no hakbesik, hamenus distánsia sira, hakohak.

«La to'o atu la' o iha “lurón” dijital sira, katak simplesmente iha konesaun: presiza halo atu konesaun ne'e akompañia ho enkontru loos. Ita labele moris mesak, taka iha an rasik. Ita presiza hadomi no hetan domin. Ita presiza laran-nurak. Estratéjia komunikativa sira la garante beleza, bondade no verdade komunikasaun nian. Mundu media nian mós labele sai estrañu kona-ba kuidadu ba umanidade, nia simu bolun atu esprime laran-nurak [ternura]. Rede dijital bele sai fatin riku ida umanidade nian, la'ós rede ida fiu sira nian maibé pesoa umana nian [...]. Tanba ida-ne'e mak sasin sarani, liuhusi rede, bele to' o ba periferia ezistensiál sira».

Bele dehan iha enkontru bainhira nia solisita komunikasaun halo ho liafuan, ho hateken, imajen, hamnasa, jestu sira. Defaktu, komunikasaun mak ideadór loos diálogu nian, enkontru nian no relasaun nian. «Bainhira liafuan no moris iha sintonia kle'an, tanba fuan husik atu enkontru nakfilak nian, hanesan “Evangeliu Gaudium” fõ hanoín (fiar moris nafatin husi enkontru ida), komunikadór ne'e autorizadu. Sasin, katak liafuan ne'ebé inkarna, lori laran-manas no beleza iha lurón hotu ida dijital mós»,. professora Giaccardi hateten iha aprezentasaun dokumentu nian. Nune'e, ita simu bolun atu halo desko-bre filafali, liuhusi meu komunikasaun

sosiál mós, aleinde iha enkontru pesoál, buat hotu ne'ebé sai baze ba ita-nia dalan no ita-nia moris nia beleza, beleza fiar nian, beleza enkontru ho Kristu.

«Revolusaun meu komunikasaun no informasaun mak dezafiu boot no apaxionante, ne'ebé husu enerjia foun no imajinasaun foun atu tatoli ba ema seluk Maromak nia beleza», Amu-Papa konklui.

CGFMA

## **Rede sosiál halo foin-sa'e sira moris hanesan iha jardín zoolójiku ida”**

Rede sosiál sira integra totalmente iha adolexente sira nia moris: iha site sira-ne'e sira interaje ho belun sira, koñese ema foun, hatudu sira-nia fotografia no mós sira-nia vídeo. Ho faktu katak informasaun pesoál barak – ne'ebé na'in rasik eh belun sira publika – sai disponivel iha web, no ida-ne'e bele halo atu foin-sa'e sira moris hanesan iha zoolójiku. Eh iha sirku ida.

Ne'e mak liafuan sira husi psikiatra britániku Richard Graham, 48, espesializadu iha labarik no adolexente sira: “Ema hotu liu, asiste buat ne'ebé sira halo no husu tan buat seluk”.

“Informasaun ne'ebé publika kona-ba an rasik [iha internet] hanesan gaiola ida. Ema sira sei ko'alia oioin kona-ba ne'e, kona-ba seluk, imi tau imi-nia foto sira nune'e monu iha lasu laran no

kaer metin imi. No imi buka kontrola bo kbiit tomak, hodi muda imi-nia status, dadu sira imi-nia perfil nian, maibé ne'e hanesan halimar ho tasi-boot/oseanu, iha ne'ebé buat barak akontese iha tempu hanesan", espesialista tekonojia UOL afirma.

Graham lidera husi kedas Marsu 2010 servisu ida atendentu nian iha ospital Capio Nightingale, iha Londres, ne'ebé tau matan ba joven sira ne'ebé visiadu iha tekonojia. Instituisaun partikular ne'e iha tipu diferente tratamentu nian ba sira ne'ebé la konsege deskonekta, no ida mak internasaun no halo pasiente durante fulan ida moris iha lokal ne'e hodi la iha asesu ba komputador sira.

### Entrevista

*UOL Tecnologia – Oinsá mak redes sosial sira muda adolexente sira nia moris?*

Graham – Foin-sa'e sira ohin la sai boot de'it iha mundu sosial ida, maibé iha mundu transparente ida, iha-ne'ebé buat hotu ema hotu haree. Se ó halo salan ida, salan ne'e sai publiku, se ó halo buat di'ak ruma, nia mós sai publiku. Ema moris hanesan iha uma ida vidru nian laho kortina sira, laho odamatan, iha-ne'ebé ema naran de'it bele tama no haree sira. Ho forma hanesan, sira mós bele haree mundu tomak, no ida ne'e kria kompetisaun no komparasaun maka'as.

Tanba ne'e mak sira barak kria identidade falsa: hodi sai ema seluk mak sira bele sai an rasik. Halo nune'e mak forma ida tau kortina iha sira-nia uma

vidru nian.

*UOL Tecnologia – Entaun, internet, mak vitrine ida ema nian?*

Graham – Loos duni, vitrine ida, kompetisaun konstante entre ema hotu ne'ebé hakarak hela iha fatin aas iha tempu hotu. No ida-ne'e husu buat barak husi ninia uzuáriu sira.

*UOL Tecnologia – Internet bele aumanta ansiedade, ho faktu katak uzuáriu sira hakarak check no hatán ba mensajen hotu?*

Graham – Sin. Informasaun ne'ebé publika kona-ba an rasik [iha internet] hanesan gaiola ida. Ema sira sei ko'alia oioin kona-ba ne'e, kona-ba seluk, imi tau imi-nia foto sira nune'e monu iha lasu laran no kaer metin imi. No imi buka kontrola bo kbiit tomak, hodi muda imi-nia status, dadu sira imi-nia perfil nian, maibé ne'e hanesan halimar ho tasi-boot/oseanu, iha ne'ebé buat barak akontese iha tempu hanesan.

Se ita hanoin katak, aleinde belun sira, empreza sira mós hafuhu informasaun ne'ebé publika online, ha'u hanoin katak joven sira bele sente katak sira moris hanesan iha zoolójiku ida. Eh iha sirku ida. Ema hotu liu, asiste buat ne'ebé sira halo no husu tan buat seluk. Ida-ne'e hodi la sura sira ne'ebé sofre cyberbullying, bainhira dalaruma sira simu mensajen atus ba atus, rihun ba rihun. Ida-ne'e halo ema sente kbiit-laek atu kontrola buat ne'ebé ema hateten kona-ba nia. No hetok ó konfronta an kona-ba buat ne'ebé ema hateten, efei-

tu mensajen nian sai maka'as liután. Ha'u-nia preokupasaun ho joven sira mak situasaun ne'e sai maka'as no bele kontrola fali sira.

Maibé situasaun ne'e bele funsiona oin-seluk. Ó bele sai Justin Bieber no halo susesu boot iha internet. Eh organiza no haruka mensajen sira iha internet manifestasaun sira hanesan buat ne'ebé akontese tiha ona iha Ejitu, Líbia, Tuní-sia.

*UOL Tecnologia – Ohin loron ema barak liga internet sira-nia HP nian maski sir aho ema seluk hela. Sá loos impaktu toman ne'e nian?*

Graham – Ohin loron, bainhira ita la'o iha lurón, ita iha sensasaun katak ema 30, 40% hateke ba sira-nia telemóvel. Buat ne'ebé ita lakon ho buat ne'e mal satisfasaun atu halo buat ne'ebé komplikadu liu, difisil eh deza-fiador, ne'ebé konserteza la lais. Ita iha impresaun katak buat ida iha valór se nia lais. Iha situasaun hotu eziste momentu sira ne'ebé fó todan, ladún importante, no halo ita bele eskluidu. Ohin loron, iha momentu sira-ne'e ita iha alin kaduak ida [virtuál] no tempu tomak ita halai ba nia.

*UOL Tecnologia – Maibé “ha'u virtuál” ne'e halo ita diverte liu, loos ga lae?*

Graham – Nia iha presu ida. Nia halo ita bele lakon momentu sir ane'ebé envol-

vente liután, gratifikante liután. Bainhira ita ba show ida, ita haree ema kaer sira-nia telefone no asiste buat hotu liu husi telefone nia tela. Buat ne'ebé ita haree iha tela bele hatudu buat ne'ebé akontese, maibé bidimensionál de'it, la'ós imersivu hanesan bainhira ita uza isin tomak, sentidu sira hotu. Ita bele lori loron tolu atu lee livru ida, maibé ne'e esperiéncia diferente ho haree vídeo ida iha minutu tolu nia laran; iha livru konstrói buat ruma, iha konstrusaun ida.



*UOL Tecnologia – Oferta internet nian sai boot b abeibiek; inkluzive iha telemóvel sira. Ita bá ne'ebé loos ho dispozisaun boot teknoljia nian?*

Graham – Ema ida sei la impede atu teknoljia dezenvolve, maibé ami ne'ebé serbisu ho saude

presiza komprende oinsá nia muda no oinsá nia muda ita. Ita tenke mantein atualizadu ho teknoljia no serbisu ho indústria atu sira mós iha reponsabilidade sosiál ba teknoljia.

Google, *n.e.* iha ninia kuadru funsionáriu nu'udar enjeñeiru nia soi 50% eh liu, maibé la iha psikólogo sira. Sira hanoin de'it ba buat ne'ebé funsion aba negósiu, buat ne'ebé di'ak ba ekonomia, maibé iha problema ne'ebé ita tenke enfrenta.

Ita presiza dezenvolve orientasaun/norma atu uza internet no, fundamentalmente, aumenta ema hotu nia konxiénsia kona-ba uzu internet nian. Ba



inan-aman sira no profesionál sira hanesan ha'u iha dúvida barak kona-ba sá loos mak buat ne'ebé korretu atu halo. Ita tenke buka hamutuk resposta ruma, selae ita sei husik jersaun labarik sira-ne'e abandona iha zoolójiku eh iha sirku ne'e nia laran.

UOL

## Estratéjia ruma manipulasaun nian liuhusi media massa

1 – Estratejia distrasaun nian Katak hasai públiku nia atensaun husi problema importante no desizaun sira husi elite polítika no ekonómika hodi utiliza téknika inundaun nian ho distrasaun kontínua no informasaun insignifikante. Halo nune'e, públiku sai okupadu no la fó tempu atu hanoin.

2 – Kria problema hafoin ofere-se solusaun

Métodu ne'e hanaran mós “problema – reasaun – solusaun”. Kria problema ne'ebé hamosu reasaun spesífika husi públiku hodi ofere-se solusaun ne'ebé iha planu ona.

3 – Estratéjia gradualidade nian

Atu halo ema aseita medida ne'ebé labele aseita/inaseitavel, Pnatós de'it aplika ho modu graduál, turu ida-idak,

durante tinan ruma tutuir malu.

4 – Refere ba ema hanesan labarik

Maioria publisidade dirije ba públiku uza diskursu, argumentu, personajen no lain hanesan labarik nian, hodi tanesan espetadór nu'udar labarik eh deficiente ida. Bainhira buka atu lohi espetadór sira, hetok uza liután tón infantil.

5 – Uza aspetu emosionál liu fali reflesaun

Uza emosaun mak téknika klásika atu halakon sentidu krítiku indivíduu nian.

Ho ton emotivu lori atu loke odamatan inkónxiu nian atu hatama ideia, hakaran, ta'uk, kompulsaun, eh hamosu komportamentu ruma.

6 – Mantein ema iha ignoránsia no iha mediokridade

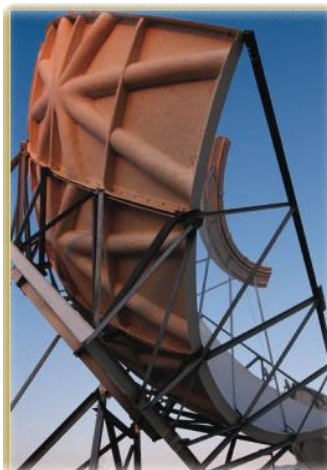
Halo ema la komprende téknika no métodu sira ne'ebé uza atu kontrolu ema sira no halo sira hela

iha moris eskravaudaun eh sai atan.

7 – Koñese ema liufali ema koñese an rasik

Progresu siénsia nian kria separasaun entre ema nia koñesimentu no elite dominante nia koñesimentu. Halo nune'e bele kontrola no iha podér liután ba ema sira.

Noam Chomsky



# FILM FIREPROOF

- Data: 26 Setembru 2008 (USA)
- Direktór: Alex Kendrick
- Durasaun: 122 minutu
- Cast: Kirk Cameron, Alex Kendrick, Erin Bethea, Stephen Kendrick,
- Produtór: David Nixon, Stephen Kendrick



Fireproof mak filme romántiku ida Alex Kendrick (2008), kona-ba tema divórisu husi pontudevista morál kristán. Film fireproof mak

realidade istória domin, esperansa, no salvasaun nian iha moris nu'udar kabena'in. Istória ne'e haktuir kona-ba família ida ne'ebé tanba laiha komprensaun ba malu, laiha pasiénsia, laran-metin, domin, moris espirituál fraku nune'e nafatin iha problema entre sira na'in rua no ikusmai hakarak atu fahe malu hodi buka moris seluk. Señor Caleb mak nu'udar xefi ba uma-kain, nia servisu iha Bombeiros ne'ebé ajuda atu tulun ema wainhira mosu inséndiu. Caleb sente haksolok tanba ho ninia servisu nia bele tulun ema barak ka salva ema barak husi perigu ahi nian, maibé susar tebes ba nia tanba maske nune'e nia labele salva nia família rasik ne'ebé

iha difikuldade nia laran. Ninia Sra. Catarina mak ema ida ne'ebé hahalok forte, lakohi atu rona, laiha pasiénsia, hanoin an; nune'e laiha tempu atu bele tuur hamutuk atu haree kona-ba sira-nia uma-kain. Neneik ba neneik família sai malirin liu no hanoin atu foti desizaun ikus nian katak fahe malu.

Maibé depois mosu Caleb nia papá ne'ebé mós uluk hetan esperiénsia hanesan ho nia oan mane, nune'e nia hakarak tebes atu tulun nia oan hodi bele salva nia família. Ho ne'e nia fó konsellu hodi halo ezersísiu ba loron 40 nia laran, ezersísiu ne'e uza Maromak nia liafuan sira ne'ebé loroloron iha hanoin ruma ne'ebé bele tulun nia. Fofoun Caleb lasimu tamba nia sente katak la iha ona esperansa atu bele salva família ne'e, maibé ho pasiénsia nia papá tuir nia no ikusmai nia simu no hala'ó duni. Susar tebes ba Caleb atu halao tanba loron ba oin maibé seidauk hetan rezultadu ida no situasaun sai at liután, maibá nia papá nafatin akompañia nia no fó konsellu; ho Caleb nia pasiénsia, sakrifisiu no laran-metin iha Na'i ikusmai nia konsege duni hadia fali ninia família ne'ebé atu naksobu. Tebes duni moris família presiza metin iha ai-riin : Sakrifisiu, Domin, Pasiénsia, moris Espirituál atu nune'e bele suporta wainhira hasoru susar ka tentasaun ne'ebé mosu. Ita hein katak ho Tinan família nian ne'e bele tulun família sira atu konxiente no liuliu hafoun loron ba loron sira nia promesa domin nian ne'ebé Maromak hahú ona iha sira.

(Dolores Ribeiro)

**ESTREIA 2014**  
do Reitor-Mor P. Pascual Chávez

**ANS** AGENCIA  
APO  
SALESIANA

# APROPRIEMO-NOS DA EXPERIÊNCIA ESPIRITUAL DE DOM BOSCO

para caminhar  
na santidade  
segundo a nossa  
vocação específica



da mihi animas, cetera tolle  
a glória de Deus e  
a salvação das almas

